

KIDYWOLF®

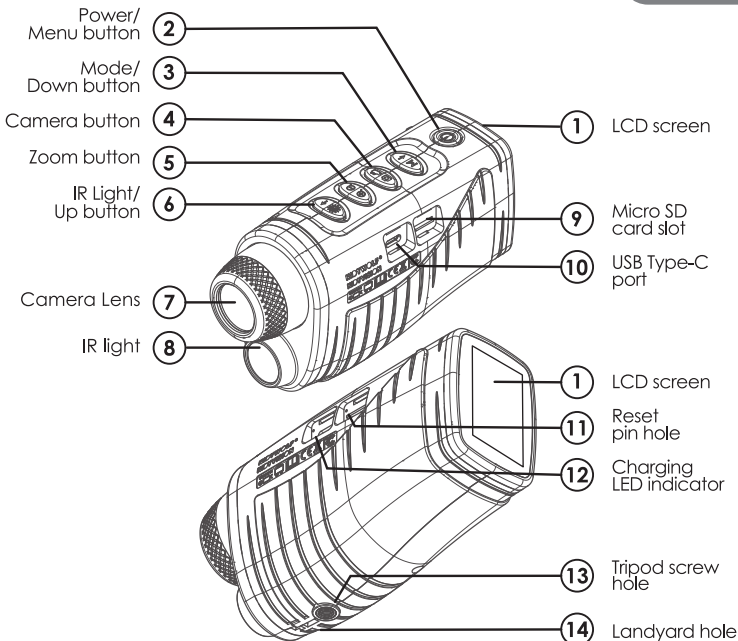
PLAY TO GROW



QUICK START GUIDE FOR **KIDYVISION**

For a better user experience, please read the instructions carefully before using this product.





PRODUCT INFORMATION

KIDYWOLF KIDYVISION IR camera : Built-in Rechargeable Battery : 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (Lithium-ion). Input USB Type C: 5V, 900 mA Max. Operating Systems: Windows® 7, 32-bit or above. Display Size: 2.0 inch. Display Resolution: 320 x 240 pixels. Camera Resolution: 1280 x 720 pixels. Image Format: JPG. SD Card Slot: Micro SD card (max. 128 GB, format via system settings). USB Port: Type-C. Operating Temperature: 10–35 °C. Storage Temperature: 0–45 °C. Humidity (no condensation): 10–70%. Dimensions: Approx. 92.8 x 40 x 77 mm. Weight: Approx. 167 g.

WARRANTY AND SERVICE

WARRANTY

Please contact the Point of Sales where you bought the product

SERVICE

2-year warranty (from date of purchase) subject to proper use.

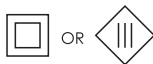
Warranty does not cover parts other than KIDYVISION itself. 6 month limited warranty is applied on the battery. Keep out of the reach of children under 3 years.

Under these circumstances, warranty doesn't apply: A. Artificial destruction, inappropriate use, or used for commercial purposes. B. Warranty expired. C. Failure to present the Warranty Card. D. Content of the Warranty card is inconsistent with the actual object. Or blurred and unrecognizable. E. Dirt and scratches on the product itself or accessories. F. Repaired and modified by the user, damaged by natural disaster or external force. G. Defects caused by misuse, negligent use or abuse of the items. H. Damage caused by pressure, torsion, exposure to humidity, exposure to extreme temperatures, sudden changes in temperature, corrosion, oxydation and, in general, chemical products or substances that may alter the product. I. Product used with water, in the rain.

BATTERY INFORMATION

Use always the furnished cable to power the KIDYVISION (AC/DC adaptor not included). Please fully charge before using for the first time. This toy contains battery that is non-replaceable. The manual must be retained since it contains important information. You should periodically check the wires, plugs, shell and other parts for damage. The transformer, power supply or battery charger used with the electric toy shall be regularly examined for damage to the supply cord, plug, enclosure or other parts. In the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired. Misuse of transformer can cause electrical shock. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Do not expose battery to high or low extreme temperatures during use, storage or transportation. Low air pressure at high altitude can affect battery performances. Replacement of a battery with an incorrect type can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types). Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this toy. The toy shall only be used with a transformer for toys or a power supply for toys. The transformer or power supply is not a toy. This toy is only be connected to equipment bearing either of the following symbols:



OPERATION AND USE

Powering On/Off: Turn On: Long-press the (2) Power/Return button until the screen lights up. Turn Off: Long-press the (2) Power/Return button until the screen turns off.

Taking Photos: Short-press (4) Camera button to capture a photo. Photo Mode is enabled by default.

Taking Videos: Long-press (3) Mode button to switch to Video Mode, then long-press (4) Camera button to record a video.

IR Light Brightness Adjustment: Short-press (6) IR Light button to adjust the IR light brightness. Digital Zoom: Short-press (5) Zoom button to enable digital zoom feature.

Viewing Photos: Long-press (3) Mode button to switch to Playback Mode, short-press (6) UP / (3) Down buttons to select the file to delete.

Deleting photos & videos: Long-press (3) Mode button to switch to Playback Mode. Short-press the (2) Power button to enable Delete Mode, and then short-press (6) UP / (3) Down buttons to select delete or short press (2) Power button to return Playback Mode. Short-press (4) Camera button to delete current file or delete all files, or short press (2) Power button to cancel delete.

USB Mode for Data Transfer : With SD card: Connect to a computer to read/access videos and photos files (see Figure 1-1). Without SD card: The device cannot access or store files. Note: Do not remove the SD card or disconnect USB during data transfer to prevent file loss.

System settings : Adjust Volume, Date & Time, Language, and Format Memory via the Settings Menu. Short-press the (2) Power button to enable Setting Mode, the Setting Mode can only be activated in the photo mode and the video mode.



Figure (1 1)

Troubleshooting : If camera won't turn a possible cause is low battery level; try to charge the device. In case of blurry image it can be because of a dirty lens, try to clean with a soft cloth. If the device is unresponsive a possible cause is a system error, try to press the reset button

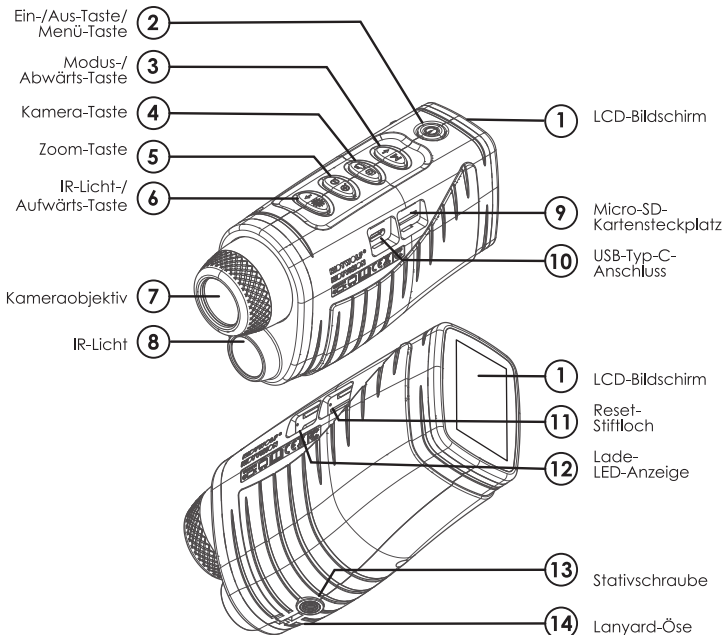
SAFETY TIPS

KIDYVISION is for children 8+, with supervision, requiring manual reading, and safety precautions. Please familiarize yourself with **all** instructions for use and safety notices before using the product for the first time. When passing this product on to third parties, please be sure to include **all** documentation. Check for visible damage before use. Do not use if damaged or dropped. Children aged 8+ and persons with impairments may use the product under supervision or instruction, provided they understand risks. Do not let children play with it or clean it unsupervised. **DANGER!** Packaging materials are not toys. Keep out of children's reach (suffocation hazard). Use on flat, smooth surfaces to avoid damage from falls. Do not expose to direct sunlight, high temperatures, heat sources, or open flames. Avoid use in high humidity (e.g., bathrooms) or dusty environments. Do not store in hot cars. Allow the product to acclimate if moving between cold and warm environments. **WARNING!** Do not open the casing. Do not modify or repair the product yourself. Only authorized service providers may do so. Improper repairs void the warranty and pose risks. Keep liquids away from the product. If smoke or burning smell is detected, switch off immediately and disconnect the charger. Have the product checked by a technician before reuse. Use a USB power supply with an accessible socket. Follow the manufacturer's instructions. **WARNING! EXPLOSION HAZARD!** Improper handling of lithium-ion batteries can cause fire, explosion, or leaks. Do not throw the product into fire. Observe usage restrictions in hazardous areas (e.g., petrol stations, airports). Do not cover the product while charging to avoid overheating. Do not charge via a PC/notebook, as it may damage the device. Before Use: Remove **all** packaging materials. Check for damage or missing parts and contact the dealer if issues are found.

CARE TIPS

Cleaning and Care : Do not use abrasive, solvent-based, or aggressive cleaners. Clean with a slightly damp cloth and mild detergent. Prevent moisture from entering the product to avoid damage.

Storage during Non-Use : Store in a dry, dust-free, and sun-free location. Fully charge the battery if unused for long periods to prolong life. Charge regularly to maintain battery health.



PRODUKTINFORMATION

KIDYWOLF KIDYVISION IR-Kamera: Integrierter Akku: 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (Lithium-Ionen). Eingang USB Typ C: 5 V, 900 mA max. Betriebssysteme: Windows® 7, 32-Bit oder höher. Displaygröße: 2,0 Zoll. Displayauflösung: 320 x 240 Pixel. Kameraauflösung: 1280 x 720 Pixel. Bildformat: JPG. SD-Kartensteckplatz: Micro-SD-Karte (max. 128 GB, Formatierung über Systemeinstellungen). USB-Anschluss: Typ C. Betriebstemperatur: 10–35 °C. Lagertemperatur: 0–45 °C. Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend): 10–70 %. Abmessungen: ca. 92,8 x 40 x 77 mm. Gewicht: ca. 167 g.

GARANTIE UND SERVICE

GARANTIE

Bitte wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt gekauft haben.

SERVICE

2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum) bei sachgemäßer Verwendung.

Die Garantie umfasst keine anderen Teile als KIDYVISION selbst. Für die Batterie gilt eine begrenzte Garantie von 6 Monaten. Von Kindern unter 3 Jahren fernhalten.

In den folgenden Fällen gilt die Garantie nicht: A. Künstliche Zerstörung, unsachgemäße Verwendung oder Verwendung für kommerzielle Zwecke. B. Die Garantie ist abgelaufen. C. Die Garantiekarte wurde nicht vorgelegt. D. Der Inhalt der Garantiekarte stimmt nicht mit dem tatsächlichen Produkt überein. Oder ist unleserlich oder unkenntlich. E. Verschmutzungen und Kratzer am Produkt selbst oder am Zubehör. F. Reparaturen und Änderungen durch den Benutzer, Schäden durch Naturkatastrophen oder äußere Einflüsse. G. Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch, fahrlässige Verwendung oder Missbrauch der Artikel verursacht wurden. H. Schäden, die durch Druck, Verdrehung, Feuchtigkeit, extreme Temperaturen, plötzliche Temperaturschwankungen, Korrosion, Oxidation und generell durch chemische Produkte oder Substanzen verursacht wurden, die das Produkt verändern können. I. Produkt, das mit Wasser oder im Regen verwendet wurde.

BATTERIEINFORMATIONEN

Verwenden Sie zum Anschließen des KIDVISION immer das mitgelieferte Kabel (AC/DC-Adapter nicht im Lieferumfang enthalten). Bitte laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Dieses Spielzeug enthält eine nicht austauschbare Batterie. Die Bedienungsanleitung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält. Sie sollten die Kabel, Stecker, das Gehäuse und andere Teile regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Der Transformator, das Netzteil oder das Ladegerät, die mit dem elektrischen Spielzeug verwendet werden, müssen regelmäßig auf Beschädigungen am Netzkabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen überprüft werden. Bei Beschädigungen darf das Gerät nicht verwendet werden, bis die Beschädigungen behoben sind. Die unsachgemäße Verwendung des Transformators kann zu einem Stromschlag führen. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Setzen Sie die Batterie während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Niedriger Luftdruck in großen Höhen kann die Leistung der Batterie beeinträchtigen. Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann die Sicherheitsvorkehrungen außer Kraft setzen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen). Das Entsorgen einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen sowie das mechanische Zerdrücken oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen. Das Zurücklassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen. Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann explodieren oder brennbare Flüssigkeiten oder Gase austreten lassen.

WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit diesem Spielzeug mitgelieferte abnehmbare Netzteil. Das Spielzeug darf nur mit einem Spielzeugtransformator oder einem Spielzeugnetzteil verwendet werden. Der Transformator oder das Netzteil ist kein Spielzeug. Dieses Spielzeug darf nur an Geräte angeschlossen werden, die mit einem der folgenden Symbole gekennzeichnet sind:



Ein-/Ausschalten: Einschalten: Halten Sie die Taste (2) „Power/Return“ gedrückt, bis der Bildschirm aufleuchtet. Ausschalten: Halten Sie die Taste (2) „Power/Return“ gedrückt, bis der Bildschirm ausgeschaltet wird.

Fotos aufnehmen: Drücken Sie kurz die Taste (4) „Kamera“, um ein Foto aufzunehmen. Der Fotomodus ist standardmäßig aktiviert.

Videos aufnehmen: Halten Sie die Modus-Taste (3) gedrückt, um in den Videomodus zu wechseln, und halten Sie dann die Kamerataste (4) gedrückt, um ein Video aufzunehmen.

Helligkeit des IR-Lichts einstellen: Drücken Sie kurz die IR-Licht-Taste (6), um die Helligkeit des IR-Lichts einzustellen.

Digitalzoom: Drücken Sie kurz die Zoom-Taste (5), um die Digitalzoom-Funktion zu aktivieren.

Fotos anzeigen: Halten Sie die Modus-Taste (3) gedrückt, um in den Wiedergabemodus zu wechseln, und drücken Sie kurz die Aufwärts-Taste (6) oder die Abwärts-Taste (3), um die zu löschende Datei auszuwählen.

Fotos und Videos löschen: Halten Sie die Modus-Taste (3) gedrückt, um in den Wiedergabemodus zu wechseln. Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste (2), um den Löschmodus zu aktivieren, und drücken Sie dann kurz die Aufwärts-Taste (6) oder die Abwärts-Taste (3), um die zu löschende Datei auszuwählen. Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste (2), um den Löschmodus zu verlassen. Drücken Sie kurz die Aufwärts-Taste (3) Ab-Tasten, um „Löschen“ auszuwählen, oder drücken Sie kurz die (2) Ein-/Aus-Taste, um zum Wiedergabemodus zurückzukehren. Drücken Sie kurz die (4) Kamera-Taste, um die aktuelle Datei oder alle Dateien zu löschen, oder drücken Sie kurz die (2) Ein-/Aus-Taste, um den Löschvorgang abzubrechen.

USB-Modus für die Datenübertragung: Mit SD-Karte: Schließen Sie das Gerät an einen Computer an, um Video- und Fotodateien zu lesen/aufzurufen (siehe Abbildung 1-1). Ohne SD-Karte: Das Gerät kann nicht auf Dateien zugreifen oder diese speichern. Hinweis: Entfernen Sie die SD-Karte nicht und trennen Sie die USB-Verbindung nicht während der Datenübertragung, um Datenverlust zu vermeiden.

Systemeinstellungen: Passen Sie Lautstärke, Datum und Uhrzeit, Sprache und Speicherformat über das Einstellungs Menü an. Drücken Sie kurz die (2) Ein-/Aus-Taste, um den Einstellungsmodus zu aktivieren. Der Einstellungsmodus kann nur im Foto- und Videomodus aktiviert werden.



Abbildung (1 1)

Fehlerbehebung: Wenn sich die Kamera nicht einschalten lässt, ist möglicherweise der Akku leer. Versuchen Sie, das Gerät aufzuladen. Bei unscharfen Bildern kann die Ursache eine verschmutzte Linse sein. Versuchen Sie, diese mit einem weichen Tuch zu reinigen. Wenn das Gerät nicht reagiert, liegt möglicherweise ein Systemfehler vor. Versuchen Sie, die Reset-Taste zu drücken.

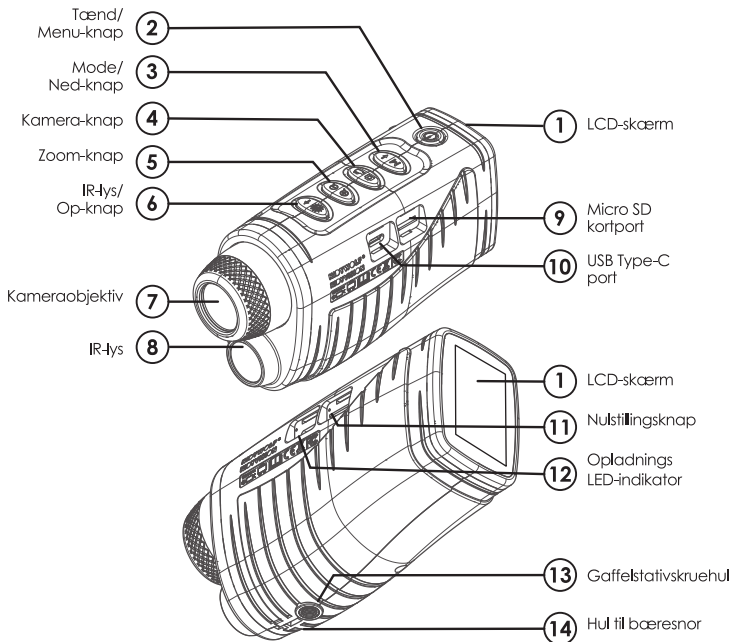
SICHERHEITSHINWEISE

KIDYVISION ist für Kinder ab 8 Jahren unter Aufsicht, erfordert das Lesen der Gebrauchsanweisung und die Beachtung der Sicherheitshinweise. Bitte machen Sie sich vor der ersten Verwendung des Produkts mit allen Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweisen vertraut. Wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, legen Sie bitte alle Unterlagen bei. Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist oder heruntergefallen ist. Kinder ab 8 Jahren und Personen mit Beeinträchtigungen dürfen das Produkt unter Aufsicht oder Anleitung verwenden, sofern sie die Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt damit spielen oder es reinigen. **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten (Erstickungsgefahr). Auf ebenen, glatten Oberflächen verwenden, um Schäden durch Stürze zu vermeiden. Nicht direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Wärmequellen oder offenen Flammen aussetzen. Vermeiden Sie die Verwendung in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder Staub. Nicht in heißen Autos aufbewahren. Lassen Sie das Produkt akklimatisieren, wenn Sie es zwischen kalten und warmen Umgebungen transportieren. **WARNUNG!** Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vor – dies darf nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen führen zum Erlöschen der Garantie und können Gefahren verursachen. Halten Sie Flüssigkeiten vom Produkt fern. Wenn Sie Rauch oder Brandgeruch feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie das Ladegerät. Lassen Sie das Produkt vor der Wiederverwendung von einem Techniker überprüfen. Verwenden Sie ein USB-Netzteil mit einer zugänglichen Steckdose. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. **WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Unsachgemäßer Umgang mit Lithium-Ionen-Akkus kann zu Bränden, Explosionen oder Undichtigkeiten führen. Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer. Beachten Sie die Nutzungsbeschränkungen in gefährlichen Bereichen (z. B. Tankstellen, Flughäfen). Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden. Laden Sie das Gerät nicht über einen PC/Notebook, da dies zu Schäden am Gerät führen kann. Vor der Verwendung: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen oder fehlende Teile und wenden Sie sich bei Problemen an den Händler.

PFLEGEHINWEISE

Reinigung und Pflege: Verwenden Sie keine scheuernden, lösungsmittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass kein Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um Schäden zu vermeiden.

Lagerung bei Nichtgebrauch: Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien und sonnengeschützten Ort. Laden Sie den Akku vollständig auf, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den Akku regelmäßig auf, um seine Leistungsfähigkeit zu erhalten.



PRODUKTINFORMATION

KIDYWOLF KIDYVISION IR-kamera: Indbygget genopladeligt batteri: 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (lithium-ion). Indgang USB Type C: 5V, 900 mA maks. Operativsystemer: Windows® 7, 32-bit eller nyere. Skærmstørrelse: 2,0 tommer. Skærmopløsning: 320 x 240 pixels. Kameraopløsning: 1280 x 720 pixels. Billedformat: JPG. SD-kortslot: Micro SD-kort (maks. 128 GB, formateres via systemindstillinger). USB-port: Type-C. Driftstemperatur: 10–35 °C. Opbevaringstemperatur: 0–45 °C. Luftfugtighed (ingen kondens): 10–70 %. Dimensioner: Ca. 92,8 x 40 x 77 mm. Vægt: Ca. 167 g.

GARANTI OG SERVICE

GARANTI

Kontakt det salgssted, hvor du har købt produktet.

SERVICE

2 års garanti (fra købsdatoen) ved korrekt brug.

Garantien dækker ikke andre dele end selve KIDYVISION. Der ydes 6 måneders begrænset garanti på batteriet. Opbevares utilgængeligt for børn under 3 år.

Garantien gælder ikke under følgende omstændigheder: A. Kunstig ødelæggelse, forkert brug eller brug til kommercielle formål. B. Garantien er udløbet. C. Manglende fremvisning af garantibeviset. D. Indholdet af garantibeviset stemmer ikke overens med det faktiske produkt. Eller er sløret og uigenkendeligt. E. Snavs og ridser på selve produktet eller tilbehøret. F. Repareret og modificeret af brugeren, beskadiget af naturkatastrofer eller ydre kræfter. G. Defekter forårsaget af forkert brug, uagtsom brug eller misbrug af varerne. H. Skader forårsaget af tryk, vridning, udsættelse for fugt, udsættelse for ekstreme temperaturer, pludselige temperaturændringer, korrosion, oxidation og generelt kemiske produkter eller stoffer, der kan ændre produktet. I. Produkt brugt med vand, i regn.

BATTERIOPLYSNINGER

Brug altid det medfølgende kabel til at tilslutte KIDYVISION (AC/DC-adapter medfølger ikke). Oplad fuldt ud inden første brug. Dette legetøj indeholder et batteri, der ikke kan udskiftes. Manualen skal opbevares, da den indeholder vigtige oplysninger. Du bør regelmæssigt kontrollere ledninger, stik, kabinet og andre dele for skader. Transformatoren, strømforsyningen eller batteriopladeren, der bruges sammen med det elektriske legetøj, skal regelmæssigt kontrolleres for skader på strømkablet, stikket, kabinettet eller andre dele. I tilfælde af beskadigelse må det ikke bruges, før skaden er repareret. Forkert brug af transformatoren kan forårsage elektrisk stød. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. Udsæt ikke batteriet for ekstreme høje eller lave temperaturer under brug, opbevaring eller transport. Lavt lufttryk i store højder kan påvirke batteriets ydeevne. Udskiftning af et batteri med en forkert type kan ødelægge en sikkerhedsforanstaltning (f.eks. i tilfælde af visse typer lithiumbatterier). Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn, mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre eksplosion. Efterladelse af et batteri i et miljø med ekstremt høje temperaturer kan medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas. Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

ADVARSEL: Brug kun den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med dette legetøj, til at oplade batteriet. Legetøjet må kun bruges med en transformer til legetøj eller en strømforsyning til legetøj. Transformatoren eller strømforsyningen er ikke legetøj. Dette legetøj må kun tilsluttes udstyr, der er mærket med et af følgende symboler:



ELLER



Tænd/sluk: Tænd: Tryk længe på (2) tænd/retur-knappen, indtil skærmen lyser. Sluk: Tryk længe på (2) tænd/retur-knappen, indtil skærmen slukkes.

Tag fotos: Tryk kort på (4) kamera-knappen for at tage et foto. Fototilstand er aktiveret som standard.

Optagelse af videoer: Tryk længe på (3) tilstandsknappen for at skifte til videotilstand, og tryk derefter længe på (4) kameraknappen for at optage en video.

Justering af IR-lysets lysstyrke: Tryk kort på (6) IR-lysknappen for at justere IR-lysets lysstyrke. Digital zoom: Tryk kort på (5) zoomknappen for at aktivere den digitale zoomfunktion.

Visning af fotos: Tryk længe på (3) tilstandsknappen for at skifte til afspilningstilstand, tryk kort på (6) OP / (3) NED for at vælge den fil, der skal slettes.

Sletning af fotos og videoer: Tryk længe på (3) tilstandsknappen for at skifte til afspilningstilstand. Tryk kort på (2) tænd/sluk-knappen for at aktivere sletningstilstand, og tryk derefter kort på (6) OP / (3) Ned for at vælge Slet, eller tryk kort på (2) Tænd/sluk-knappen for at vende tilbage til afspilningstilstand. Tryk kort på (4) Kameraknappen for at slette den aktuelle fil eller alle filer, eller tryk kort på (2) Tænd/sluk-knappen for at annullere sletningen.

USB-tilstand til dataoverførsel: Med SD-kort: Tilslut til en computer for at læse/åbne video- og fotofiler (se figur 1-1). Uden SD-kort: Enheden kan ikke få adgang til eller gemme filer. Bemærk: Fjern ikke SD-kortet eller frakobl USB under dataoverførsel for at undgå tab af filer.

Systemindstillinger: Juster lydstyrke, dato og klokkeslæt, sprog og formatér hukommelse via menuen Indstillinger. Tryk kort på (2) Tænd/sluk-knappen for at aktivere indstillingsfunktionen. Indstillingsfunktionen kan kun aktiveres i fototilstand og videotilstand.



Figur (1-1)

Fejlfinding: Hvis kameraet ikke tænder, kan det skyldes, at batteriniveauet er lavt. Prøv at oplade enheden. Hvis billedet er sløret, kan det skyldes, at linsen er snavset. Prøv at rengøre den med en blød klud. Hvis enheden ikke reagerer, kan det skyldes en systemfejl. Prøv at trykke på reset-knappen.

SIKKERHEDSTIPS

KIDYVISION er til børn over 8 år under opsyn, kræver læsning af manualen og sikkerhedsforholdsregler. Læs alle brugsanvisninger og sikkerhedsoplysninger, inden du bruger produktet for første gang. Når du giver dette produkt videre til andre, skal du sørge for at medsende al dokumentation. Kontroller for synlige skader inden brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller er faldet ned. Børn over 8 år og personer med funktionsnedsættelser må kun bruge produktet under opsyn eller efter instruktion, forudsat at de forstår risiciene. Lad ikke børn lege med det eller rengøre det uden opsyn. FARE! Emballagematerialer er ikke legetøj. Opbevares utilgængeligt for børn (kvælningsfare). Brug på flade, glatte overflader for at undgå skader ved fald. Udsæt ikke for direkte sollys, høje temperaturer, varmekilder eller åben ild. Undgå brug i høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser) eller støvede omgivelser. Opbevar ikke i varme biler. Lad produktet akklimatisere sig, hvis det flyttes mellem kolde og varme omgivelser. ADVARSEL! Åbn ikke kabinettet. Produktet må ikke modificeres eller repareres af brugeren – dette må kun udføres af autoriserede serviceudbydere. Forkert reparation medfører, at garantien bortfalder og udgør en risiko. Hold væsker væk fra produktet. Hvis der opstår røg eller brændt lugt, skal produktet straks slukkes, og opladeren skal frakobles. Få produktet kontrolleret af en tekniker, inden det tages i brug igen. Brug en USB-strømforsyning med en tilgængelig stikkontakt. Følg producentens anvisninger. ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE! Forkert håndtering af lithium-ion-batterier kan forårsage brand, eksplosion eller lækage. Smid ikke produktet i ild. Overhold brugsbegrænsninger i farlige områder (f.eks. tankstationer, lufthavne). Dæk ikke produktet under opladning for at undgå overophedning. Oplad ikke via en pc/bærbær computer, da det kan beskadige enheden. Før brug: Fjern alt emballagemateriale. Kontroller for beskadigelser eller manglende dele, og kontakt forhandleren, hvis der konstateres problemer.

PLEJE

Rengøring og pleje: Brug ikke slibende, opløsningsmiddelbaserede eller aggressive rengøringsmidler. Rengør med en let fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Undgå, at der kommer fugt ind i produktet for at undgå skader.

Opbevaring ved ikke brug: Opbevares på et tørt, støvfrit og solfrit sted. Oplad batteriet fuldt, hvis det ikke bruges i længere tid for at forlænge levetiden. Oplad regelmæssigt for at opretholde batteriets sundhed.

Encendido/
Botón de menú

2

Modo/
Botón hacia abajo

3

Botón de cámara

4

Botón de zoom

5

Luz IR/
Botón hacia arriba

6

Lente de la
cámara

7

Luz IR

8

1 Pantalla LCD

9 Ranura para
tarjeta Micro SD

10 Puerto USB tipo C

1 Pantalla LCD

11 Reset

12 Indicador LED de
carga

13 Tornillo para
trípode

14 Orificio para
cordón

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Cámara IR KIDYWOLF KIDYVISION: Batería recargable integrada: 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (ion litio). Entrada USB tipo C: 5 V, 900 mA máx. Sistemas operativos: Windows® 7, 32 bits o superior. Tamaño de la pantalla: 2,0 pulgadas. Resolución de la pantalla: 320 x 240 píxeles. Resolución de la cámara: 1280 x 720 píxeles. Formato de imagen: JPG. Ranura para tarjeta SD: tarjeta micro SD (máx. 128 GB, formatear a través de la configuración del sistema). Puerto USB: tipo C. Temperatura de funcionamiento: 10-35 °C. Temperatura de almacenamiento: 0-45 °C. Humedad (sin condensación): 10-70 %. Dimensiones: aprox. 92,8 x 40 x 77 mm. Peso: aprox. 167 g.

GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA

Póngase en contacto con el punto de venta donde adquirió el producto.

SERVICIO

Garantía de 2 años (a partir de la fecha de compra) sujeto a un uso adecuado.

La garantía no cubre piezas que no sean del propio KIDYVISION. Se aplica una garantía limitada de 6 meses a la batería. Mantener fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

La garantía no se aplica en las siguientes circunstancias: A. Destrucción artificial, uso inadecuado o uso con fines comerciales. B. Garantía caducada. C. No presentación de la tarjeta de garantía. D. El contenido de la tarjeta de garantía no coincide con el objeto real. O está borroso e irreconocible. E. Suciedad y arañazos en el producto o en los accesorios. F. Reparado y modificado por el usuario, dañado por desastres naturales o fuerzas externas. G. Defectos causados por un uso incorrecto, negligente o abusivo de los artículos. H. Daños causados por presión, torsión, exposición a la humedad, exposición a temperaturas extremas, cambios bruscos de temperatura, corrosión, oxidación y, en general, productos químicos o sustancias que puedan alterar el producto. I. Producto utilizado con agua, bajo la lluvia.

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

Utilice siempre el cable suministrado para alimentar el KIDYVISION (adaptador CA/CC no incluido). Cargue completamente antes de usar por primera vez. Este juguete contiene una batería que no se puede reemplazar. Conserve el manual, ya que contiene información importante. Compruebe periódicamente que los cables, enchufes, carcasa y otras piezas no estén dañados. El transformador, la fuente de alimentación o el cargador de baterías utilizados con el juguete eléctrico deben revisarse periódicamente para detectar daños en el cable de alimentación, el enchufe, la carcasa u otras piezas. En caso de daños, no debe utilizarse hasta que se hayan reparado. El uso incorrecto del transformador puede provocar descargas eléctricas. Las baterías recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. No exponga la batería a temperaturas extremas, altas o bajas, durante su uso, almacenamiento o transporte. La baja presión atmosférica a gran altitud puede afectar al rendimiento de la batería. La sustitución de una batería por otra de tipo incorrecto puede anular la protección (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de baterías de litio). Tirar una batería al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, puede provocar una explosión. Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables. Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble suministrada con este juguete. El juguete solo debe utilizarse con un transformador para juguetes o una fuente de alimentación para juguetes. El transformador o la fuente de alimentación no son juguetes. Este juguete solo debe conectarse a equipos que lleven uno de los siguientes símbolos:



Encendido/apagado: Encendido: mantenga pulsado el botón (2) de encendido/retorno hasta que se ilumine la pantalla. Apagado: mantenga pulsado el botón (2) de encendido/retorno hasta que se apague la pantalla.

Toma de fotos: pulse brevemente el botón (4) de la cámara para capturar una foto. El modo foto está activado de forma predeterminada.

Grabar videos: Mantenga pulsado el botón (3) Modo para cambiar al modo Vídeo y, a continuación, mantenga pulsado el botón (4) Cámara para grabar un vídeo.

Ajuste del brillo de la luz IR: Pulse brevemente el botón (6) Luz IR para ajustar el brillo de la luz IR.

Zoom digital: Pulse brevemente el botón (5) Zoom para activar la función de zoom digital.

Visualización de fotos: Mantenga pulsado (3) el botón Modo para cambiar al modo Reproducción, pulse brevemente (6) los botones ARRIBA / (3) ABAJO para seleccionar el archivo que desea eliminar.

Eliminación de fotos y videos: Mantenga pulsado (3) el botón Modo para cambiar al modo Reproducción. Pulse brevemente el botón (2) de encendido para activar el modo Eliminar y, a continuación, pulse brevemente (6) ARRIBA / (3) para seleccionar eliminar o pulse brevemente el botón (2) de encendido para volver al modo Reproducción. Pulse brevemente el botón (4) de la cámara para eliminar el archivo actual o todos los archivos, o pulse brevemente el botón (2) de encendido para cancelar la eliminación.

Modo USB para la transferencia de datos : Con tarjeta SD: Conecte el dispositivo a un ordenador para leer/acceder a los archivos de vídeo y fotos (véase la figura 1-1). Sin tarjeta SD: El dispositivo no puede acceder ni almacenar archivos. Nota: No retire la tarjeta SD ni desconecte el USB durante la transferencia de datos para evitar la pérdida de archivos.

Configuración del sistema : Ajuste el volumen, la fecha y la hora, el idioma y el formato de la memoria a través del menú de configuración. Pulse brevemente el botón de encendido (2) para activar el modo de configuración, que solo se puede activar en el modo de foto y en el modo de vídeo.



Figura (1 1)

Solución de problemas: Si la cámara no se enciende, es posible que el nivel de batería sea bajo; intente cargar el dispositivo. Si la imagen aparece borrosa, puede deberse a que la lente está sucia; intente limpiarla con un paño suave. Si el dispositivo no responde, es posible que se trate de un error del sistema; intente pulsar el botón de reinicio.

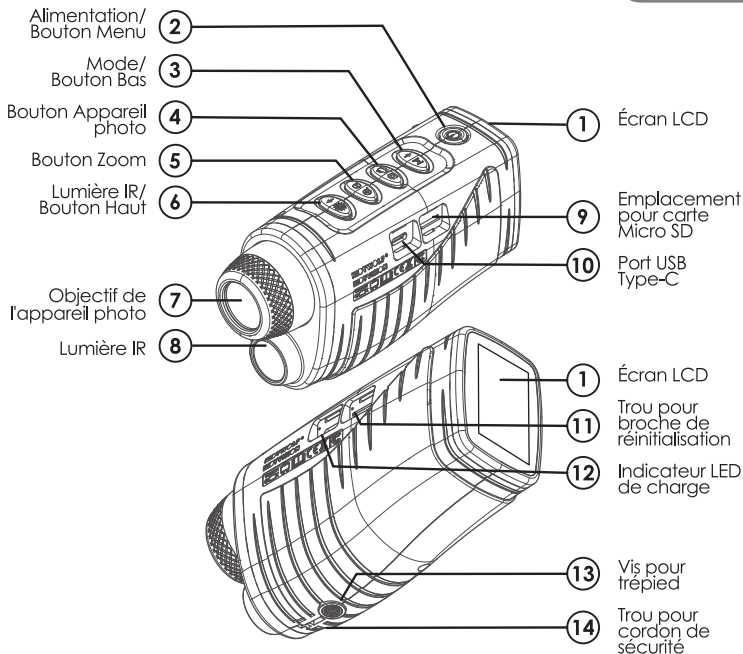
CONSEJOS DE SEGURIDAD

KIDYVISION está destinado a niños mayores de 8 años, bajo supervisión, y requiere la lectura del manual y la toma de precauciones de seguridad. Familiarícese con todas las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez. Cuando entregue este producto a terceros, asegúrese de incluir toda la documentación. Compruebe que no haya daños visibles antes de utilizarlo. No lo utilice si está dañado o se ha caído. Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad pueden utilizar el producto bajo supervisión o siguiendo las instrucciones, siempre que comprendan los riesgos. No permita que los niños jueguen con él ni lo limpien sin supervisión. ¡PELIGRO! Los materiales de embalaje no son juguetes. Manténgalos fuera del alcance de los niños (peligro de asfixia). Utilícelos sobre superficies planas y lisas para evitar daños por caídas. No los exponga a la luz solar directa, a altas temperaturas, a fuentes de calor ni a llamas abiertas. Evite su uso en ambientes con mucha humedad (por ejemplo, baños) o con mucho polvo. No lo guarde en coches calientes. Deje que el producto se aclimate si se trasladó entre ambientes fríos y cálidos. ¡ADVERTENCIA! No abra la carcasa. No modifique ni repare el producto usted mismo; solo los proveedores de servicios autorizados pueden hacerlo. Las reparaciones inadecuadas anulan la garantía y suponen un riesgo. Mantenga los líquidos alejados del producto. Si detecta humo o olor a quemado, apáguelo inmediatamente y desconecte el cargador. Haga que un técnico revise el producto antes de volver a utilizarlo. Utilice una fuente de alimentación USB con una toma accesible. Siga las instrucciones del fabricante. ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! La manipulación incorrecta de las baterías de iones de litio puede provocar incendios, explosiones o fugas. No arroje el producto al fuego. Respete las restricciones de uso en zonas peligrosas (por ejemplo, gasolineras, aeropuertos). No cubra el producto mientras se está cargando para evitar que se sobrecaliente. No lo cargue a través de un PC/portátil, ya que podría dañar el dispositivo. Antes de usar: Retire todos los materiales de embalaje. Compruebe que no haya daños ni piezas faltantes y póngase en contacto con el distribuidor si encuentra algún problema.

CONSEJOS DE CUIDADO

Limpieza y cuidado: No utilice limpiadores abrasivos, con disolventes o agresivos. Limpie con un paño ligeramente humedecido y un detergente suave. Evite que entre humedad en el producto para evitar daños.

Almacenamiento cuando no se utiliza: Guarde en un lugar seco, sin polvo y sin exposición al sol. Cargue completamente la batería si no se utiliza durante largos periodos de tiempo para prolongar su vida útil. Cargue regularmente para mantener la batería en buen estado.



INFORMATIONS PRODUIT

Caméra infrarouge KIDYWOLF KIDYVISION : Batterie rechargeable intégrée : 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (lithium-ion). Entrée USB Type C : 5 V, 900 mA max. Systèmes d'exploitation : Windows® 7, 32 bits ou supérieur. Taille de l'écran : 2,0 pouces. Résolution de l'écran : 320 x 240 pixels. Résolution de la caméra : 1280 x 720 pixels. Format d'image : JPG. Emplacement pour carte SD : carte Micro SD (max. 128 Go, formatage via les paramètres système). Port USB : Type-C. Température de fonctionnement : 10–35 °C. Température de stockage : 0–45 °C. Humidité (sans condensation) : 10–70 %. Dimensions : environ 92,8 x 40 x 77 mm. Poids : environ 167 g.

GARANTIE ET SERVICES

GARANTIE

Veuillez contacter le point de vente où vous avez acheté le produit.

SERVICE

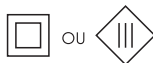
Garantie de 2 ans (à compter de la date d'achat) sous réserve d'une utilisation normale. La garantie ne couvre pas les pièces autres que le produit KIDYEXPLORE lui-même. La batterie est couverte par une garantie limitée de 6 mois. Tenir hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants : A. Destruction artificielle, utilisation inappropriée ou utilisation à des fins commerciales. B. Expiration de la garantie. C. Non-présentation de la carte de garantie. D. Contenu de la carte de garantie incompatible avec l'objet réel. Ou illisible et méconnaissable. E. Salissures et rayures sur le produit lui-même ou ses accessoires. F. Réparation et modification par l'utilisateur, dommages causés par une catastrophe naturelle ou une force externe. G. Défauts causés par une mauvaise utilisation, une utilisation négligente ou abusive des articles. H. Dommages causés par la pression, la torsion, l'exposition à l'humidité, l'exposition à des températures extrêmes, les changements brusques de température, la corrosion, l'oxydation et, en général, les produits ou substances chimiques susceptibles d'altérer le produit. I. Produit utilisé avec de l'eau, sous la pluie.

INFORMATION BATTERIE

Utilisez toujours le câble fourni pour alimenter le KIDYVISION (adaptateur CA/CC non inclus). Veuillez le charger complètement avant la première utilisation. Ce jouet contient une batterie non remplaçable. Le manuel doit être conservé car il contient des informations importantes. Vous devez vérifier régulièrement que les fils, les fiches, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. Le transformateur, l'alimentation électrique ou le chargeur de batterie utilisés avec le jouet électrique doivent être régulièrement inspectés afin de détecter tout dommage au cordon d'alimentation, à la fiche, au boîtier ou à d'autres pièces. En cas de dommage, ne l'utilisez pas avant que celui-ci ait été réparé. Une mauvaise utilisation du transformateur peut provoquer un choc électrique. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte. N'exposez pas les piles à des températures extrêmes, élevées ou basses, pendant leur utilisation, leur stockage ou leur transport. Une faible pression atmosphérique en altitude peut affecter les performances des piles. Le remplacement d'une pile par un type incorrect peut désactiver un dispositif de sécurité (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium). Jeter une batterie dans un feu ou un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement peut entraîner une explosion. Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

AVERTISSEMENT : pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec ce jouet. Le jouet ne doit être utilisé qu'avec un transformateur pour jouets ou une alimentation électrique pour jouets. Le transformateur ou l'alimentation électrique ne sont pas des jouets. Ce jouet ne doit être connecté qu'à des équipements portant l'un des symboles suivants :



Mise sous tension/hors tension : Mise sous tension : appuyez longuement sur le bouton (2) Alimentation/Retour jusqu'à ce que l'écran s'allume. Mise hors tension : appuyez longuement sur le bouton (2) Alimentation/Retour jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Prise de photos : appuyez brièvement sur le bouton (4) Appareil photo pour prendre une photo. Le mode Photo est activé par défaut.

Prise de vidéos : appuyez longuement sur le bouton Mode (3) pour passer en mode vidéo, puis appuyez longuement sur le bouton Appareil photo (4) pour enregistrer une vidéo.

Réglage de la luminosité de la lumière infrarouge : appuyez brièvement sur le bouton Lumière infrarouge (6) pour régler la luminosité de la lumière infrarouge.

Zoom numérique : appuyez brièvement sur le bouton Zoom (5) pour activer la fonction de zoom numérique.

Affichage des photos : appuyez longuement sur le bouton Mode (3) pour passer en mode Lecture, appuyez brièvement sur les boutons HAUT (6) / BAS (3) pour sélectionner le fichier à supprimer.

Suppression de photos et de vidéos : appuyez longuement sur le bouton Mode (3) pour passer en mode Lecture. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation (2) pour activer le mode Supprimer, puis appuyez brièvement sur les boutons HAUT (6) / (3) Bas pour sélectionner Supprimer ou appuyez brièvement sur le bouton (2) Alimentation pour revenir au mode Lecture. Appuyez brièvement sur le bouton (4) Appareil photo pour supprimer le fichier actuel ou tous les fichiers, ou appuyez brièvement sur le bouton (2) Alimentation pour annuler la suppression.

Mode USB pour le transfert de données : Avec une carte SD : connectez l'appareil à un ordinateur pour lire/accéder aux fichiers vidéo et photo (voir Figure 1-1). Sans carte SD : l'appareil ne peut pas accéder aux fichiers ni les stocker. Remarque : ne retirez pas la carte SD et ne déconnectez pas le câble USB pendant le transfert de données afin d'éviter toute perte de fichiers.

Paramètres système : réglez le volume, la date et l'heure, la langue et le format de la mémoire via le menu Paramètres. Appuyez brièvement sur le bouton (2) Alimentation pour activer le mode Réglage. Le mode Réglage ne peut être activé qu'en mode photo et en mode vidéo.



Figure (1 1)

Dépannage : si l'appareil photo ne s'allume pas, cela peut être dû à un niveau de batterie faible ; essayez de recharger l'appareil. Si l'image est floue, cela peut être dû à un objectif sale, essayez de le nettoyer avec un chiffon doux. Si l'appareil ne répond pas, cela peut être dû à une erreur système, essayez d'appuyer sur le bouton de réinitialisation.

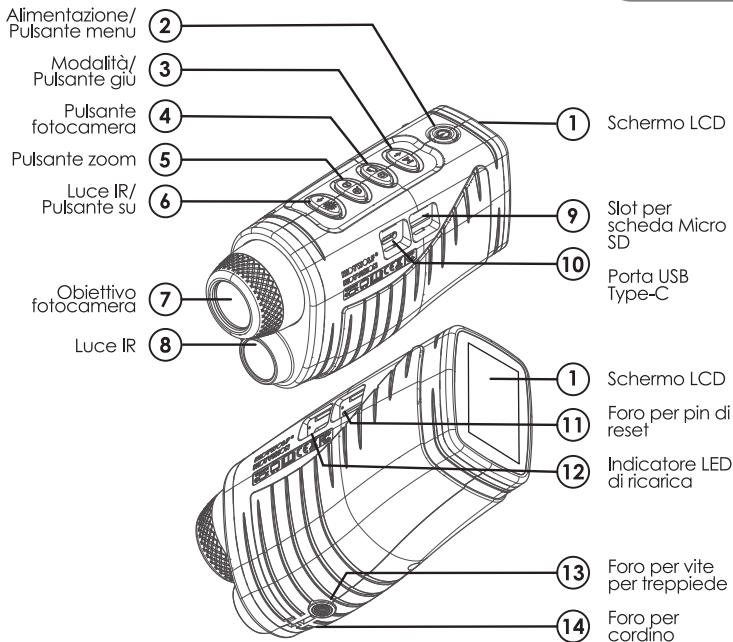
CONSEILS DE SÉCURITÉ

KIDYVISION est destiné aux enfants de 8 ans et plus, sous surveillance, nécessitant la lecture du mode d'emploi et le respect des consignes de sécurité. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois. Lorsque vous transmettez ce produit à des tiers, veillez à inclure toute la documentation. Vérifiez l'absence de dommages visibles avant utilisation. Ne pas utiliser si le produit est endommagé ou s'il est tombé. Les enfants de 8 ans et plus et les personnes handicapées peuvent utiliser le produit sous surveillance ou après avoir reçu des instructions, à condition qu'ils comprennent les risques. Ne laissez pas les enfants jouer avec ou nettoyer le produit sans surveillance. DANGER ! Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Gardez-les hors de portée des enfants (risque d'étouffement). Utilisez le produit sur des surfaces planes et lisses pour éviter tout dommage en cas de chute. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à des sources de chaleur ou à des flammes nues. Évitez d'utiliser le produit dans des environnements très humides (par exemple, les salles de bains) ou poussiéreux. Ne pas stocker dans des voitures chaudes. Laissez le produit s'acclimater en cas de passage d'un environnement froid à un environnement chaud. AVERTISSEMENT ! Ne pas ouvrir le boîtier. Ne pas modifier ou réparer le produit vous-même, cela doit être fait par des prestataires de services agréés. Les réparations incorrectes annulent la garantie et présentent des risques. Tenir les liquides à l'écart du produit. En cas de détection de fumée ou d'odeur de brûlé, éteindre immédiatement et débrancher le chargeur. Faire vérifier le produit par un technicien avant de le réutiliser. Utilisez une alimentation USB avec une prise accessible. Suivez les instructions du fabricant. AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Une mauvaise manipulation des batteries lithium-ion peut provoquer un incendie, une explosion ou des fuites. Ne jetez pas le produit au feu. Respectez les restrictions d'utilisation dans les zones dangereuses (par exemple, les stations-service, les aéroports). Ne couvrez pas le produit pendant le chargement afin d'éviter toute surchauffe. Ne rechargez pas le produit via un PC/ordinateur portable, car cela pourrait endommager l'appareil. Avant utilisation : retirez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages ou de pièces manquantes et contactez le revendeur si vous constatez des problèmes.

CONSEILS D'ENTRETIEN

Nettoyage et entretien : N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, à base de solvants ou agressifs. Nettoyez avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux. Évitez que l'humidité ne pénètre dans le produit afin d'éviter tout dommage.

Stockage pendant la période de non-utilisation : Stockez dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du soleil. Rechargez complètement la batterie si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période afin de prolonger sa durée de vie. Rechargez régulièrement pour maintenir la batterie en bon état.



INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Telecamera KIDYWOLF KIDYVISION IR: batteria ricaricabile integrata: 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (ioni di litio). Ingresso USB tipo C: 5 V, 900 mA max. Sistemi operativi: Windows® 7, 32 bit o superiore. Dimensioni display: 2,0 pollici. Risoluzione display: 320 x 240 pixel. Risoluzione fotocamera: 1280 x 720 pixel. Formato immagine: JPG. Slot per scheda SD: scheda Micro SD (max. 128 GB, formattazione tramite impostazioni di sistema). Porta USB: tipo C. Temperatura di esercizio: 10–35 °C. Temperatura di stoccaggio: 0–45 °C. Umidità (senza condensa): 10–70%. Dimensioni: circa 92,8 x 40 x 77 mm. Peso: circa 167 g.

GARANZIA E ASSISTENZA

GARANZIA

Si prega di contattare il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.

ASSISTENZA

Garanzia di 2 anni (dalla data di acquisto) soggetta a un uso corretto.

La garanzia non copre parti diverse dal prodotto KIDYVISION stesso. La batteria è coperta da una garanzia limitata di 6 mesi. Tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni.

La garanzia non si applica nelle seguenti circostanze: A. Distruzione artificiale, uso improprio o utilizzo per scopi commerciali. B. Garanzia scaduta. C. Mancata presentazione della scheda di garanzia. D. Il contenuto della scheda di garanzia non corrisponde all'oggetto reale. Oppure è illeggibile o illeggibile. E. Sporco e graffi sul prodotto stesso o sugli accessori. F. Riparato e modificato dall'utente, danneggiato da calamità naturali o forze esterne. G. Difetti causati da uso improprio, uso negligente o abuso degli articoli. H. Danni causati da pressione, torsione, esposizione all'umidità, esposizione a temperature estreme, sbalzi di temperatura, corrosione, ossidazione e, in generale, prodotti chimici o sostanze che possono alterare il prodotto. I. Prodotto utilizzato con acqua, sotto la pioggia.

INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

Utilizzare sempre il cavo in dotazione per alimentare KIDYVISION (adattatore CA/CC non incluso). Caricare completamente prima del primo utilizzo. Questo giocattolo contiene una batteria non sostituibile. Conservare il manuale poiché contiene informazioni importanti. Controllare periodicamente che i cavi, le spine, l'involucro e le altre parti non siano danneggiati. Il trasformatore, l'alimentatore o il caricabatterie utilizzati con il giocattolo elettrico devono essere controllati regolarmente per verificare che il cavo di alimentazione, la spina, l'involucro o altre parti non siano danneggiati. In caso di danni, non utilizzare il prodotto fino a quando il danno non è stato riparato. L'uso improprio del trasformatore può causare scosse elettriche. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto. Non esporre la batteria a temperature estreme durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto. La bassa pressione atmosferica ad altitudini elevate può influire sulle prestazioni della batteria. La sostituzione di una batteria con un tipo errato può compromettere la sicurezza (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio). Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o la frantumazione o il taglio meccanico di una batteria, possono provocare un'esplosione. Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili. Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

AVVERTENZA: per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore staccabile fornito con questo giocattolo. Il giocattolo deve essere utilizzato esclusivamente con un trasformatore per giocattoli o un alimentatore per giocattoli. Il trasformatore o l'alimentatore non sono giocattoli. Questo giocattolo può essere collegato esclusivamente ad apparecchi contrassegnati da uno dei seguenti simboli:



OPPURE



Accensione/spegnimento: Accensione: premere a lungo il pulsante (2) Accensione/Ritorno fino a quando lo schermo si accende. Spegnimento: premere a lungo il pulsante (2) Accensione/Ritorno fino a quando lo schermo si spegne.

Scattare foto: premere brevemente il pulsante (4) Fotocamera per scattare una foto. La modalità Foto è attivata per impostazione predefinita.

Registrazione di video: premere a lungo il pulsante (3) Modalità per passare alla modalità Video, quindi premere a lungo il pulsante (4) Fotocamera per registrare un video.

Regolazione della luminosità della luce IR: premere brevemente il pulsante (6) Luce IR per regolare la luminosità della luce IR.

Zoom digitale: premere brevemente il pulsante (5) Zoom per attivare la funzione di zoom digitale.

Visualizzazione delle foto: premere a lungo il pulsante (3) Modalità per passare alla modalità Riproduzione, premere brevemente i pulsanti (6) SU / (3) GIÙ per selezionare il file da eliminare.

Eliminazione di foto e video: premere a lungo il pulsante (3) Modalità per passare alla modalità Riproduzione. Premere brevemente il pulsante (2) Accensione per attivare la modalità Elimina, quindi premere brevemente (6) SU / (3) GIÙ per selezionare Elimina oppure premi brevemente il pulsante (2) Accensione per tornare alla modalità Riproduzione. Premi brevemente il pulsante (4) Fotocamera per eliminare il file corrente o tutti i file oppure premi brevemente il pulsante (2) Accensione per annullare l'eliminazione.

Modalità USB per il trasferimento dei dati: Con scheda SD: collega il dispositivo a un computer per leggere/accedere ai file video e foto (vedi Figura 1-1). Senza scheda SD: il dispositivo non può accedere o memorizzare file. Nota: non rimuovere la scheda SD né scollegare l'USB durante il trasferimento dei dati per evitare la perdita dei file.

Impostazioni di sistema : regolare il volume, la data e l'ora, la lingua e il formato della memoria tramite il menu Impostazioni. Premere brevemente il pulsante (2) di accensione per attivare la modalità Impostazioni, che può essere attivata solo in modalità foto e video.



Figura (1 1)

Risoluzione dei problemi: se la fotocamera non si accende, una possibile causa è il livello basso della batteria; provare a ricaricare il dispositivo. In caso di immagini sfocate, la causa potrebbe essere una lente sporca, provare a pulirla con un panno morbido. Se il dispositivo non risponde, una possibile causa è un errore di sistema, provare a premere il pulsante di reset.

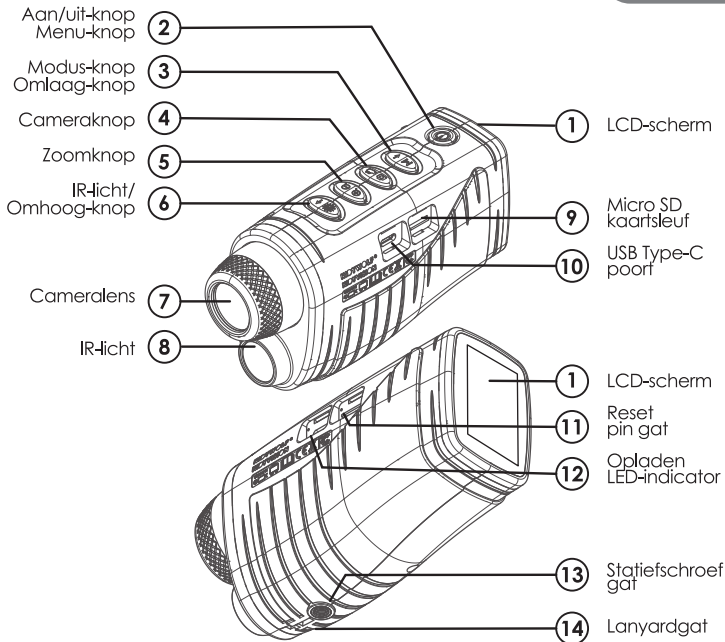
CONSIGLI PER LA SICUREZZA

KIDYVISION è destinato a bambini di età superiore agli 8 anni, sotto la supervisione di un adulto, che richiedono la lettura del manuale e l'adozione di precauzioni di sicurezza. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Quando si cede il prodotto a terzi, assicurarsi di allegare tutta la documentazione. Verificare l'assenza di danni visibili prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto se danneggiato o caduto. I bambini di età superiore agli 8 anni e le persone con disabilità possono utilizzare il prodotto sotto la supervisione o seguendo le istruzioni di un adulto, a condizione che comprendano i rischi. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto o lo puliscano senza supervisione. **PERICOLO!** I materiali di imballaggio non sono giocattoli. Tenere fuori dalla portata dei bambini (pericolo di soffocamento). Utilizzare su superfici piane e lisce per evitare danni causati da cadute. Non esporre alla luce solare diretta, a temperature elevate, a fonti di calore o a fiamme libere. Evitare l'uso in ambienti molto umidi (ad es. bagni) o polverosi. Non conservare in auto surriscaldate. Lasciare che il prodotto si acclimati se viene spostato da ambienti freddi a quelli caldi. **AVVERTENZA!** Non aprire l'involucro. Non modificare o riparare il prodotto da soli: solo i centri di assistenza autorizzati possono farlo. Riparazioni improprie invalidano la garanzia e comportano rischi. Tenere i liquidi lontani dal prodotto. Se si avverte odore di fumo o bruciato, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare il caricabatterie. Far controllare il prodotto da un tecnico prima di riutilizzarlo. Utilizzare un alimentatore USB con una presa accessibile. Seguire le istruzioni del produttore. **AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Una manipolazione impropria delle batterie agli ioni di litio può causare incendi, esplosioni o perdite. Non gettare il prodotto nel fuoco. Rispettare le restrizioni d'uso in aree pericolose (ad es. stazioni di servizio, aeroporti). Non coprire il prodotto durante la ricarica per evitare il surriscaldamento. Non ricaricare tramite PC/notebook, poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo. Prima dell'uso: rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Verificare che non vi siano danni o parti mancanti e contattare il rivenditore in caso di problemi.

CONSIGLI PER LA CURA

Pulizia e cura: non utilizzare detergenti abrasivi, a base di solventi o aggressivi. Pulire con un panno leggermente umido e un detergente delicato. Evitare che l'umidità penetri nel prodotto per evitare danni.

Conservazione durante il non utilizzo: conservare in un luogo asciutto, privo di polvere e lontano dalla luce solare. Caricare completamente la batteria se non viene utilizzata per lunghi periodi per prolungarne la durata. Caricare regolarmente per mantenere la batteria in buone condizioni.



PRODUCTINFORMATIE

Telecamera KIDYWOLF KIDYVISION IR: batteria ricaricabile integrata: 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (ioni di litio). Ingresso USB tipo C: 5 V, 900 mA max. Sistemi operativi: Windows® 7, 32 bit o superiore. Dimensioni display: 2,0 pollici. Risoluzione display: 320 x 240 pixel. Risoluzione fotocamera: 1280 x 720 pixel. Formato immagine: JPG. Slot per scheda SD: scheda Micro SD (max. 128 GB, formattazione tramite impostazioni di sistema). Porta USB: tipo C. Temperatura di esercizio: 10–35 °C. Temperatura di stoccaggio: 0–45 °C. Umidità (senza condensa): 10–70%. Dimensioni: circa 92,8 x 40 x 77 mm. Peso: circa 167 g.

GARANTIE EN SERVICE

GARANTIE

Neem contact op met het verkooppunt waar u het product hebt gekocht.

SERVICE

2 jaar garantie (vanaf de aankoopdatum) bij correct gebruik.

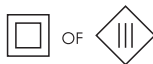
De garantie dekt geen onderdelen anders dan KIDYVISION zelf. Op de batterij geldt een beperkte garantie van 6 maanden. Buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar houden.

De garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen: A. Kunstmatige vernietiging, oneigenlijk gebruik of gebruik voor commerciële doeleinden. B. De garantie is verlopen. C. De garantiekartaal kan niet worden getoond. D. De inhoud van de garantiekartaal komt niet overeen met het daadwerkelijke product. Of is onleesbaar of onherkenbaar. E. Vuil en krassen op het product zelf of op accessoires. F. Het product is gerepareerd of gewijzigd door de gebruiker, beschadigd door een natuurramp of door externe krachten. G. Defecten veroorzaakt door verkeerd gebruik, nalatigheid of misbruik van de artikelen. H. Schade veroorzaakt door druk, torsie, blootstelling aan vocht, blootstelling aan extreme temperaturen, plotselinge temperatuurschommelingen, corrosie, oxidatie en, in het algemeen, chemische producten of stoffen die het product kunnen aantasten. I. Product gebruikt met water, in de regen.

BATTERIJ-INFORMATIE

Gebruik altijd de meegeleverde kabel om de KIDYVISION van stroom te voorzien (AC/DC-adapter niet meegeleverd). Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt. Dit speelgoed bevat een batterij die niet kan worden vervangen. Bewaar de handleiding, want deze bevat belangrijke informatie. Controleer regelmatig of de snoeren, stekkers, behuizing en andere onderdelen niet beschadigd zijn. De transformator, voeding of batterijlader die bij het elektrische speelgoed wordt gebruikt, moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan het netsnoer, de stekker, de behuizing of andere onderdelen. In geval van schade mag het product niet worden gebruikt totdat de schade is gerepareerd. Verkeerd gebruik van de transformator kan elektrische schokken veroorzaken. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Stel de batterij tijdens gebruik, opslag of transport niet bloot aan extreme hoge of lage temperaturen. Lage luchtdruk op grote hoogte kan de prestaties van de batterij beïnvloeden. Het vervangen van een batterij door een verkeerd type kan een veiligheidsvoorziening onwerkzaam maken (bijvoorbeeld bij sommige soorten lithiumbatterijen). Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch verpletteren of doorsnijden van een batterij, kan een explosie veroorzaken. Het achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen veroorzaken. Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen veroorzaken.

WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die bij dit speelgoed is geleverd. Het speelgoed mag alleen worden gebruikt met een transformator voor speelgoed of een voeding voor speelgoed. De transformator of voeding is geen speelgoed. Dit speelgoed mag alleen worden aangesloten op apparatuur met een van de volgende symbolen:



In-/uitschakelen: Inschakelen: Houd de (2) aan/uit-knop ingedrukt totdat het scherm oplicht. Uitschakelen: Houd de (2) aan/uit-knop ingedrukt totdat het scherm wordt uitgeschakeld.

Foto's maken: Druk kort op de (4) cameraknop om een foto te maken. De fotomodus is standaard ingeschakeld.

Video's opnemen: Houd de modusknop (3) ingedrukt om over te schakelen naar de videomodus en houd vervolgens de cameraknop (4) ingedrukt om een video op te nemen.

Helderheid van het IR-licht aanpassen: Druk kort op de IR-lichtknop (6) om de helderheid van het IR-licht aan te passen.

Digitale zoom: Druk kort op de zoomknop (5) om de digitale zoomfunctie in te schakelen.

Foto's bekijken: Druk lang op (3) Modus om over te schakelen naar de afspeelmodus, druk kort op (6) OMHOOG / (3) OMLAAG om het bestand te selecteren dat u wilt verwijderen.

Foto's en video's verwijderen: Druk lang op (3) Modus om over te schakelen naar de afspeelmodus. Druk kort op (2) Aan/uit om de verwijdermodus in te schakelen en druk vervolgens kort op (6) OMHOOG / (3) om te selecteren wat u wilt verwijderen of druk kort op (2) om terug te keren naar de afspeelmodus. Druk kort op (4) om het huidige bestand of alle bestanden te verwijderen, of druk kort op (2) om het verwijderen te annuleren.

USB-modus voor gegevensoverdracht : Met SD-kaart: sluit het apparaat aan op een computer om video's en foto's te lezen/bekijken (zie afbeelding 1-1). Zonder SD-kaart: Het apparaat heeft geen toegang tot bestanden en kan deze niet opslaan. Opmerking: Verwijder de SD-kaart niet en koppel de USB-kabel niet los tijdens de gegevensoverdracht om verlies van bestanden te voorkomen.

Systeeminstellingen : Pas het volume, de datum en tijd, de taal en de geheugenindeling aan via het menu Instellingen. Druk kort op de (2) aan/uit-knop om de instellingsmodus te activeren. De instellingsmodus kan alleen worden geactiveerd in de fotomodus en de videomodus.



Figuur (1 1)

Problemen oplossen: Als de camera niet kan worden ingeschakeld, kan dit komen doordat de batterij bijna leeg is. Probeer het apparaat op te laden. Als het beeld wazig is, kan dit komen doordat de lens vuil is. Probeer deze schoon te maken met een zachte doek. Als het apparaat niet reageert, kan dit komen door een systeemfout. Probeer de resetknop in te drukken.

VEILIGHEIDSTIPS

KIDYVISION is bedoeld voor kinderen van 8 jaar en ouder, onder toezicht, vereist het lezen van de handleiding en het nemen van veiligheidsmaatregelen. Lees alle gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt. Wanneer u dit product aan derden doorgeeft, zorg er dan voor dat alle documentatie wordt meegeleverd. Controleer het product voor gebruik op zichtbare schade. Gebruik het product niet als het beschadigd is of is gevallen. Kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een beperking mogen het product onder toezicht of na instructie gebruiken, mits zij de risico's begrijpen. Laat kinderen er niet mee spelen of schoonmaken zonder toezicht. **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen bewaren (verstikkingsgevaar). Gebruik op een vlakke, gladde ondergrond om schade door vallen te voorkomen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen, warmtebronnen of open vuur. Vermijd gebruik in vochtige (bijv. badkamers) of stoffige omgevingen. Niet in hete auto's bewaren. Laat het product acclimatiseren bij verplaatsing tussen koude en warme omgevingen. **WAARSCHUWING!** Open de behuizing niet. Wijzig of repareer het product niet zelf. Dit mag alleen door erkende serviceproviders worden gedaan. Onjuiste reparaties maken de garantie ongeldig en brengen risico's met zich mee. Houd vloeistoffen uit de buurt van het product. Als u rook of een brandlucht waarneemt, schakel het product onmiddellijk uit en koppel de oplader los. Laat het product door een technicus controleren voordat u het opnieuw gebruikt. Gebruik een USB-voeding met een toegankelijke aansluiting. Volg de instructies van de fabrikant. **WAARSCHUWING!** **EXPLOSIEGEVAAR!** Onjuist gebruik van lithium-ionbatterijen kan brand, explosie of lekkage veroorzaken. Gooi het product niet in het vuur. Neem de gebruiksbeperkingen in gevaarlijke omgevingen (bijv. benzinstations, luchthavens) in acht. Dek het product niet af tijdens het opladen om oververhitting te voorkomen. Laad het product niet op via een pc/notebook, aangezien dit het apparaat kan beschadigen. Voor gebruik: verwijder alle verpakkingsmaterialen. Controleer op beschadigingen of ontbrekende onderdelen en neem contact op met de dealer als u problemen constateert.

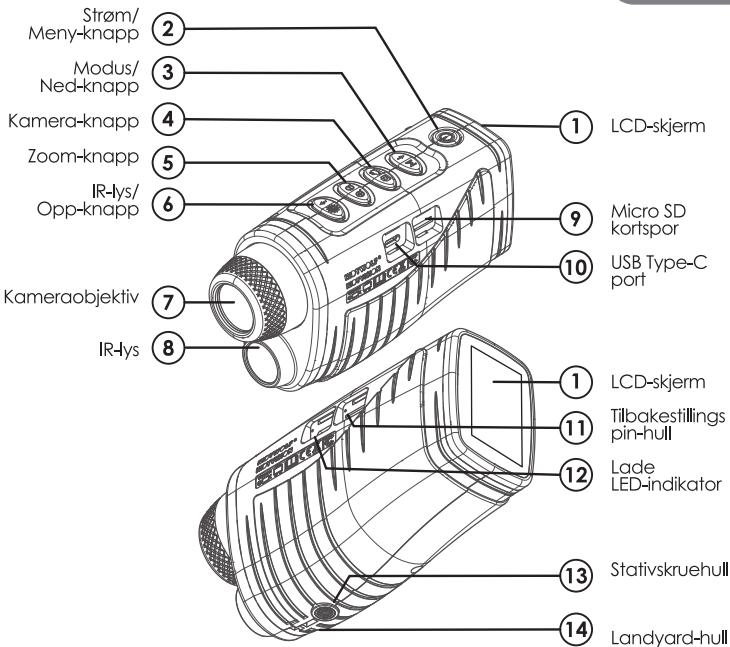
ONDERHOUDSADVIES

Reiniging en onderhoud: Gebruik geen schurende, oplosmiddelhoudende of agressieve reinigingsmiddelen. Reinig met een licht vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Voorkom dat er vocht in het product komt om schade te voorkomen.

Opslag tijdens niet-gebruik: Bewaar op een droge, stofvrije en zonnenvrije plaats. Laad de batterij volledig op als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om de levensduur te verlengen. Laad de batterij regelmatig op om de batterij in goede conditie te houden.

DELEBESKRIVELSE

NO



PRODUKTINFORMASJON

KIDYWOLF KIDYVISION IR-kamera: Innebygd oppladbart batteri: 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (litiumion). Inngang USB Type C: 5 V, 900 mA maks. Operativsystemer: Windows® 7, 32-bit eller nyere. Skjermstørrelse: 2,0 tommer. Skjermoppløsning: 320 x 240 piksler. Kameraoppløsning: 1280 x 720 piksler. Bildeformat: JPG. SD-kortspor: Micro SD-kort (maks. 128 GB, formateres via systeminnstillinger). USB-port: Type-C. Driftstemperatur: 10–35 °C. Lagrings-temperatur: 0–45 °C. Fuktighet (uten kondens): 10–70 %. Dimensjoner: Ca. 92,8 x 40 x 77 mm. Vekt: Ca. 167 g.

GARANTI OG SERVICE

GARANTI

Kontakt forhandleren der du kjøpte produktet.

SERVICE

2 års garanti (fra kjøpsdatoen) ved korrekt bruk.

Garantien dekker ikke andre deler enn KIDYVISION selv. Batteriet har en begrenset garanti på 6 måneder. Holdes utilgjengelig for barn under 3 år.

Garantien gjelder ikke i følgende tilfeller: A. Kunstig ødeleggelse, feil bruk eller bruk til kommersielle formål. B. Garantien er utløpt. C. Garantikortet kan ikke fremvises. D. Innholdet på garantikortet stemmer ikke overens med det faktiske produktet. Eller er uleselig eller ugjenkjennelig. E. Smuss og riper på selve produktet eller på tilbehør. F. Produktet er reparert eller endret av brukeren, skadet av en naturkatastrofe eller av ytre krefter. G. Defekter forårsaket av feil bruk, uaktsomhet eller misbruk av artiklene. H. Skader forårsaket av trykk, vridning, eksponering for fuktighet, eksponering for ekstreme temperaturer, plutselige temperatursvingninger, korrosjon, oksidasjon og, generelt, kjemiske produkter eller stoffer som kan skade produktet. I. Produkt brukt med vann, i regn.

BATTERIINFORMASJON

Bruk alltid den medfølgende kabelen til å koble KIDYVISION til strøm (AC/DC-adapter ikke medfølger). Lad enheten helt opp før du bruker den for første gang. Dette leketøyet inneholder et batteri som ikke kan skiftes ut. Oppbevar bruksanvisningen, da den inneholder viktig informasjon. Kontroller regelmessig at ledninger, plugger, kabinett og andre deler ikke er skadet. Transformatoren, strømforsyningen eller batteriladeren som brukes til det elektriske leketøyet, må kontrolleres regelmessig for skader på strømledningen, støpselet, kabinettet eller andre deler. Ved skader må produktet ikke brukes før skaden er reparert. Feil bruk av transformatoren kan forårsake elektrisk støt. Oppladbare batterier må kun lades under oppsyn av voksne. Ikke utsett batteriet for ekstremt høye eller lave temperaturer under bruk, oppbevaring eller transport. Lavt lufttrykk i store høyder kan påvirke batteriets ytelse. Bytte av batteri med feil type kan gjøre en sikkerhetsfunksjon ubrukelig (for eksempel på enkelte typer litumbatterier). Kasting av batterier i ild eller varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av batterier, kan forårsake eksplosjon. Å etterlate en batteri i et miljø med ekstremt høye temperaturer kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbare væsker eller gasser. En batteri som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbare væsker eller gasser.

ADVARSEL: Bruk kun den avtakbare strømforsyningsenheten som følger med dette leketøyet til å lade batteriet. Leketøyet må kun brukes med en transformator for leketøy eller en strømforsyning for leketøy. Transformatoren eller strømforsyningen er ikke leketøy. Dette leketøyet må kun kobles til utstyr med ett av følgende symboler:



ELLER



Slå på/av: Slå på: Trykk lenge på (2) Strøm/Tilbake-knappen til skjermen lyser opp. Slå av: Trykk lenge på (2) Strøm/Tilbake-knappen til skjermen slås av.

Ta bilder: Trykk kort på (4) Kamera-knappen for å ta et bilde. Fotomodus er aktivert som standard.

Ta videoer: Trykk lenge på (3) Modus-knappen for å bytte til videomodus, og trykk deretter lenge på (4) Kamera-knappen for å ta opp en video.

Justering av IR-lysets lysstyrke: Trykk kort på (6) IR-lys-knappen for å justere IR-lysets lysstyrke.

Digital zoom: Trykk kort på (5) Zoom-knappen for å aktivere digital zoom-funksjonen.

Vise bilder: Trykk lenge på (3) Modus-knappen for å bytte til avspillingsmodus, trykk kort på (6) OPP / (3) NED-knappene for å velge filen du vil slette.

Slette bilder og videoer: Trykk lenge på (3) Modus-knappen for å bytte til avspillingsmodus. Trykk kort på (2) Strøm-knappen for å aktivere slettemodus, og trykk deretter kort på (6) OPP / (3) Ned-knappene for å velge slett, eller trykk kort på (2) Strømknappen for å gå tilbake til avspillingsmodus. Trykk kort på (4) Kameraknappen for å slette gjeldende fil eller slette alle filer, eller trykk kort på (2) Strømknappen for å avbryte sletting.

USB-modus for dataoverføring : Med SD-kort: Koble til en datamaskin for å lese/få tilgang til video- og fotofiler (se figur 1-1). Uten SD-kort: Enheten kan ikke få tilgang til eller lagre filer. Merk: Ikke fjern SD-kortet eller koble fra USB under dataoverføring for å unngå tap av filer.

Systeminnstillinger: Juster volum, dato og klokkeslett, språk og minneformat via innstillingsmenyen. Trykk kort på (2) av/på-knappen for å aktivere innstillingsmodus. Innstillingsmodus kan bare aktiveres i fotomodus og videomodus.



Figur (1 1)

Feilsøking: Hvis kameraet ikke slås på, kan det skyldes lavt batterinivå. Prøv å lade enheten. Hvis bildet er uskarpt, kan det skyldes at linsen er skitten. Prøv å rengjøre den med en myk klut. Hvis enheten ikke reagerer, kan det skyldes en systemfeil. Prøv å trykke på tilbakestillingsknappen.

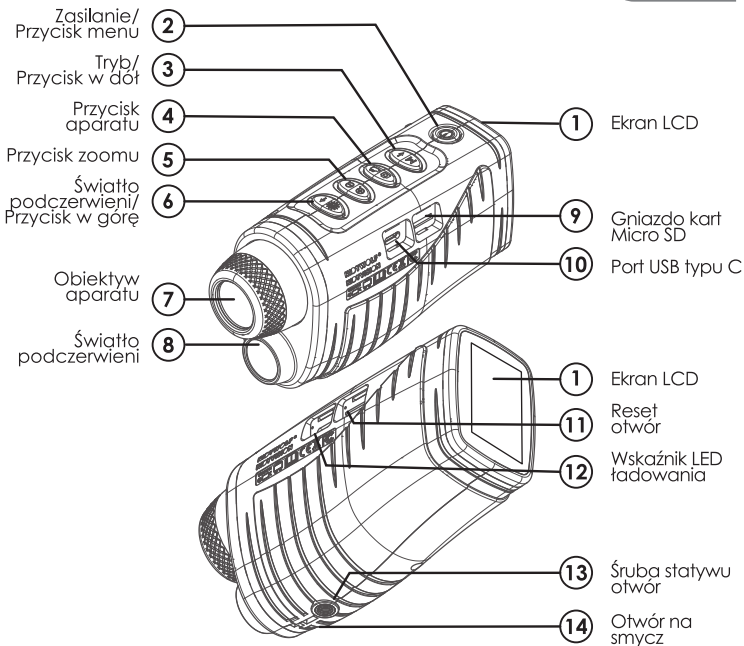
SIKKERHETSTIPS

KIDYVISION er beregnet for barn over 8 år, under tilsyn, og krever manuell lesing og sikkerhetsforanstaltninger. Les alle bruksanvisninger og sikkerhetsadvarsler før du bruker produktet for første gang. Når du gir dette produktet videre til andre, må du sørge for at all dokumentasjon følger med. Kontroller for synlige skader før bruk. Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller har falt ned. Barn over 8 år og personer med funksjonsnedsettelse kan bruke produktet under tilsyn eller veiledning, forutsatt at de forstår risikoen. Ikke la barn leke med eller rengjøre produktet uten tilsyn. FARE! Emballasjematerialet er ikke leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn (kvelningsfare). Bruk på flate, glatte overflater for å unngå skader ved fall. Ikke utsett for direkte sollys, høye temperaturer, varmekilder eller åpen ild. Unngå bruk i fuktige omgivelser (f.eks. badetrom) eller støvete omgivelser. Ikke oppbevar i varme biler. La produktet akklimatisere seg hvis det flyttes mellom kalde og varme omgivelser. ADVARSEL! Ikke åpne kabinettet. Ikke modifiser eller reparer produktet selv – dette må kun utføres av autoriserte serviceverksteder. Feil reparasjoner ugyldiggjør garantien og medfører risiko. Hold væsker unna produktet. Hvis det oppstår røyk eller lukt av brann, må du umiddelbart slå av produktet og koble fra laderen. Få produktet sjekket av en tekniker før det tas i bruk igjen. Bruk en USB-strømforsyning med tilgjengelig stikkontakt. Følg produsentens instruksjoner. ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE! Feil håndtering av litiumionbatterier kan forårsake brann, eksplosjon eller lekkasje. Kast ikke produktet i ild. Følg bruksbegrensninger i farlige områder (f.eks. bensinstasjoner, flyplasser). Ikke dekk til produktet under lading for å unngå overoppheting. Ikke lad via en PC/bærbar PC, da dette kan skade enheten. Før bruk: Fjern all emballasjemateriale. Kontroller om det er skader eller manglende deler, og kontakt forhandleren hvis du finner feil.

PLEIE

Rengjøring og vedlikehold: Ikke bruk slipende, løsemiddelbaserte eller aggressive rengjøringsmidler. Rengjør med en lett fuktig klut og mildt rengjøringsmiddel. Unngå at fukt kommer inn i produktet for å unngå skader.

Oppbevaring når produktet ikke er i bruk: Oppbevar på et tørt, støvfritt og solfritt sted. Lad batteriet helt opp hvis det ikke skal brukes på lang tid for å forlenge levetiden. Lad regelmessig for å opprettholde batteriets helse.



INFORMACJE O PRODUKCIE

Kamera KIDYWOLF KIDYVISION IR: Wbudowany akumulator: 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (litowo-jonowy). Wejście USB typu C: 5 V, maks. 900 mA. Systemy operacyjne: Windows® 7, 32-bitowy lub nowszy. Rozmiar ekranu: 2,0 cala. Rozdzielczość ekranu: 320 x 240 pikseli. Rozdzielczość kamery: 1280 x 720 pikseli. Format zdjęć: JPG. Gniazdo kart SD: karta Micro SD (maks. 128 GB, formatowanie za pomocą ustawień systemowych). Port USB: Typ C. Temperatura pracy: 10–35 °C. Temperatura przechowywania: 0–45 °C. Wilgotność (bez kondensacji): 10–70%. Wymiary: ok. 92,8 x 40 x 77 mm. Waga: ok. 167 g.

GWARANCJA I SERWIS

GWARANCJA

Prosimy o kontakt z punktem sprzedaży, w którym zakupiono produkt.

SERWIS

2 lata gwarancji (od daty zakupu) pod warunkiem prawidłowego użytkowania.

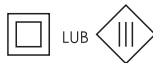
Gwarancja nie obejmuje części innych niż sam produkt KIDYVISION. Na baterię udzielana jest 6-miesięczna ograniczona gwarancja. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3 lat.

Gwarancja nie ma zastosowania w następujących okolicznościach: A. Sztuczne zniszczenie, niewłaściwe użytkowanie lub wykorzystanie do celów komercyjnych. B. Upływ terminu gwarancji. C. Brak karty gwarancyjnej. D. Treść karty gwarancyjnej jest niezgodna z rzeczywistym stanem produktu. Lub jest nieczytelna i nie można jej rozpoznać. E. Zabrudzenia i zadrapania na samym produkcie lub akcesoriach. F. Naprawa i modyfikacja przez użytkownika, uszkodzenie w wyniku działania sił natury lub sił zewnętrznych. G. Wady spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niedbałym użytkowaniem lub nadużywaniem produktów. H. Uszkodzenia spowodowane naciskiem, skręceniem, narażeniem na wilgoć, narażeniem na ekstremalne temperatury, nagłymi zmianami temperatury, korozją, utlenianiem i ogólnie produktami chemicznymi lub substancjami, które mogą zmienić produkt. I. Produkt używany z wodą, w deszczu.

INFORMACJE O BATERII

Do zasilania urządzenia KIDYVISION należy zawsze używać dostarczonego kabla (zasilacz AC/DC nie wchodzi w skład zestawu). Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie. Zabawka zawiera baterię, której nie można wymienić. Należy zachować instrukcję obsługi, ponieważ zawiera ona ważne informacje. Należy regularnie sprawdzać przewody, wtyczki, obudowę i inne części pod kątem uszkodzeń. Transformator, zasilacz lub ładowarka baterii używane z zabawką elektryczną należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń przewodu zasilającego, wtyczki, obudowy lub innych części. W przypadku uszkodzenia nie wolno używać urządzenia do czasu naprawy. Niewłaściwe użycie transformatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Nie wystawiać akumulatorów na działanie wysokich lub niskich temperatur podczas użytkowania, przechowywania lub transportu. Niskie ciśnienie powietrza na dużych wysokościach może wpływać na działanie akumulatorów. Wymiana akumulatora na akumulator innego typu może spowodować awarię zabezpieczenia (na przykład w przypadku niektórych typów akumulatorów litowych). Wyrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika, mechaniczne zgniatanie lub cięcie baterii może spowodować wybuch. Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu. Bateria poddana działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego wraz z zabawką. Zabawka może być używana wyłącznie z transformatorem do zabawek lub zasilaczem do zabawek. Transformator lub zasilacz nie są zabawkami. Zabawkę można podłączać wyłącznie do urządzeń oznaczonych jednym z poniższych symboli:



Włączanie/wyłączanie: Włączanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk (2) Zasilanie/Powrót, aż ekran się włączy. Wyłączanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk (2) Zasilanie/Powrót, aż ekran się wyłączy.

Robienie zdjęć: Naciśnij krótko przycisk (4) Aparat, aby zrobić zdjęcie. Tryb zdjęć jest domyślnie włączony.

Nagrywanie filmów: Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu (3), aby przełączyć się do trybu wideo, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk aparatu (4), aby nagrać film.

Regulacja jasności światła podczerwonego: Naciśnij przycisk światła podczerwonego (6), aby wyregulować jasność światła podczerwonego.

Zoom cyfrowy: Naciśnij przycisk zoomu (5), aby włączyć funkcję zoomu cyfrowego.

Przeglądanie zdjęć: Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu (3), aby przełączyć się do trybu odtwarzania, a następnie naciśnij przycisk (6) w górę / (3) w dół, aby wybrać plik do usunięcia.

Usuwanie zdjęć i filmów: Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu (3), aby przełączyć się do trybu odtwarzania. Naciśnij przycisk zasilania (2), aby włączyć tryb usuwania, a następnie naciśnij przycisk (6) w górę / (3) w dół, aby wybrać opcję usunięcia, lub naciśnij krótko przycisk zasilania (2), aby powrócić do trybu odtwarzania. Naciśnij krótko przycisk aparatu (4), aby usunąć bieżący plik lub wszystkie pliki, lub naciśnij krótko przycisk zasilania (2), aby anulować usuwanie.

Tryb USB do przesyłania danych: Z kartą SD: Podłącz do komputera, aby odczytać/uzyskać dostęp do plików wideo i zdjęć (patrz rysunek 1-1). Bez karty SD: Urządzenie nie ma dostępu do plików ani nie może ich zapisywać. Uwaga: Nie wyjmuj karty SD ani nie odłączaj kabla USB podczas przesyłania danych, aby zapobiec utracie plików.

Ustawienia systemowe : W menu ustawień można regulować głośność, datę i godzinę, język oraz format pamięci. Naciśnij krótko przycisk zasilania (2), aby włączyć tryb ustawień. Tryb ustawień można aktywować tylko w trybie zdjęć i trybie wideo.



rysunek (1 1)

Rozwiązywanie problemów: Jeśli aparat nie włącza się, prawdopodobną przyczyną jest niski poziom naładowania baterii; spróbuj naładować urządzenie. W przypadku rozmytego obrazu przyczyną może być zabrudzony obiektyw, spróbuj wyczyścić go miękką ściereczką. Jeśli urządzenie nie reaguje, prawdopodobną przyczyną jest błąd systemu, spróbuj nacisnąć przycisk resetowania.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

KIDYVISION jest przeznaczony dla dzieci powyżej 8 roku życia, pod nadzorem dorosłych, wymagający przeczytania instrukcji obsługi i przestrzegania środków bezpieczeństwa. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami użytkowania i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Przekazując produkt osobom trzecim, należy dołączyć całą dokumentację. Przed użyciem sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Nie używać, jeśli produkt jest uszkodzony lub upadł. Dzieci powyżej 8 roku życia i osoby niepełnosprawne mogą używać produktu pod nadzorem dorosłych lub zgodnie z instrukcją, pod warunkiem że rozumieją związane z tym ryzyko. Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem ani czyścić go bez nadzoru. **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Opakowanie nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci (zagrożenie uduszeniem). Używać na płaskich, gładkich powierzchniach, aby uniknąć uszkodzeń w wyniku upadku. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur, źródeł ciepła ani otwartego ognia. Unikać używania w miejscach o wysokiej wilgotności (np. łazienkach) lub zapylonych. Nie przechowywać w gorących samochodach. Pozwól produktowi zaaklimatyzować się podczas przenoszenia między zimnym a ciepłym środowiskiem. **OSTRZEŻENIE!** Nie otwieraj obudowy. Nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu samodzielnie — mogą to robić wyłącznie autoryzowani serwisanci. Nieprawidłowe naprawy powodują utratę gwarancji i stwarzają zagrożenie. Trzymaj produkt z dala od płynów. W przypadku wykrycia dymu lub zapachu spaleniźny natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz ładowarkę. Przed ponownym użyciem produkt należy sprawdzić u technika. Użyj zasilacza USB z dostępnym gniazdem. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta. **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorami litowo-jonowymi może spowodować pożar, wybuch lub wyciek. Nie wrzucaj produktu do ognia. Przestrzegaj ograniczeń dotyczących użytkowania w obszarach niebezpiecznych (np. stacje benzynowe, lotniska). Nie przykrywaj produktu podczas ładowania, aby uniknąć przegrzania. Nie ładuj za pomocą komputera stacjonarnego/notebooka, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Przed użyciem: Usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń lub brakujących części, a w razie stwierdzenia problemów skontaktuj się ze sprzedawcą.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

Czyszczenie i pielęgnacja: Nie używaj środków czyszczących zawierających substancje ściernie, rozpuszczalniki lub agresywne. Czyść lekko wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem. Nie dopuść do przedostania się wilgoci do produktu, aby uniknąć uszkodzeń.

Przechowywanie podczas nieużywania: Przechowuj w suchym, wolnym od kurzu i naświetlenia miejscu. W przypadku długotrwałego nieużywania całkowicie naładuj akumulator, aby przedłużyć jego żywotność. Regularnie ładuj akumulator, aby zachować jego sprawność.

INFORMAÇÕES SOBRE O PRODUTO

Câmara KIDYWOLF KIDYVISION IR: Bateria recarregável incorporada: 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (íon-lítio). Entrada USB tipo C: 5 V, 900 mA máx. Sistemas operativos: Windows® 7, 32 bits ou superior. Tamanho do ecrã: 2,0 polegadas. Resolução do ecrã: 320 x 240 píxeis. Resolução da câmara: 1280 x 720 píxeis. Formato de imagem: JPG. Ranhura para cartão SD: cartão Micro SD (máx. 128 GB, formate através das definições do sistema). Porta USB: Tipo C. Temperatura de funcionamento: 10–35 °C. Temperatura de armazenamento: 0–45 °C. Humidade (sem condensação): 10–70%. Dimensões: Aprox. 92,8 x 40 x 77 mm. Peso: Aprox. 167 g.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA

GARANTIA

Entre em contacto com o ponto de venda onde adquiriu o produto.

ASSISTÊNCIA

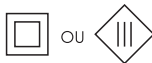
Garantia de 2 anos (a partir da data de compra) sujeita a uma utilização adequada. A garantia não cobre peças que não sejam do próprio KIDYEXPLORE. A bateria tem uma garantia limitada de 6 meses. Mantenha fora do alcance de crianças com menos de 3 anos.

A garantia não se aplica nas seguintes circunstâncias: A. Destruição artificial, utilização inadequada ou utilização para fins comerciais. B. Garantia expirada. C. Não apresentação do cartão de garantia. D. O conteúdo do cartão de garantia é inconsistente com o objeto real. Ou está ilegível e irreconhecível. E. Sujeira e arranhões no próprio produto ou nos acessórios. F. Reparação e modificação pelo utilizador, danos causados por desastres naturais ou força externa. G. Defeitos causados por uso indevido, uso negligente ou abuso dos itens. H. Danos causados por pressão, torção, exposição à humidade, exposição a temperaturas extremas, mudanças bruscas de temperatura, corrosão, oxidação e, em geral, produtos químicos ou substâncias que possam alterar o produto. I. Produto usado com água, na chuva.

INFORMAÇÕES SOBRE A BATERIA

Use sempre o cabo fornecido para alimentar o KIDYVISION (adaptador AC/DC não incluído). Carregue totalmente antes de utilizar pela primeira vez. Este brinquedo contém uma bateria não substituível. O manual deve ser guardado, pois contém informações importantes. Deve verificar periodicamente os fios, fichas, invólucro e outras peças quanto a danos. O transformador, fonte de alimentação ou carregador de bateria utilizado com o brinquedo elétrico deve ser examinado regularmente quanto a danos no cabo de alimentação, ficha, invólucro ou outras peças. Em caso de danos, não deve ser utilizado até que os danos tenham sido reparados. A utilização incorreta do transformador pode causar choque elétrico. As baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto. Não exponha a bateria a temperaturas extremamente altas ou baixas durante a utilização, armazenamento ou transporte. A baixa pressão atmosférica em altitudes elevadas pode afetar o desempenho da bateria. A substituição de uma bateria por um tipo incorreto pode anular uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de baterias de lítio). Deitar uma bateria no fogo ou num forno quente, ou esmagar ou cortar mecanicamente uma bateria, pode provocar uma explosão. Deixar uma bateria num ambiente com temperatura extremamente elevada pode provocar uma explosão ou a fuga de líquidos ou gases inflamáveis. Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa pode provocar uma explosão ou a fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

AVISO: Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação removível fornecida com este brinquedo. O brinquedo só deve ser utilizado com um transformador para brinquedos ou uma fonte de alimentação para brinquedos. O transformador ou a fonte de alimentação não são brinquedos. Este brinquedo só deve ser ligado a equipamentos que apresentem um dos seguintes símbolos:



OPERAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Ligar/Desligar: Ligar: Pressione e mantenha pressionado o botão (2) Liga/Retornar até que o ecrã acenda. Desligar: Pressione e mantenha pressionado o botão (2) Liga/Retornar até que o ecrã desligue.

Tirar fotos: Pressione rapidamente o botão (4) Câmera para tirar uma foto. O modo Foto está ativado por predefinição.

Gravar vídeos: Pressione longamente o botão (3) Modo para alternar para o Modo Vídeo e, em seguida, pressione longamente o botão (4) Câmera para gravar um vídeo.

Ajuste do brilho da luz IR: Pressione rapidamente o botão (6) Luz IR para ajustar o brilho da luz IR.

Zoom digital: Pressione rapidamente o botão (5) Zoom para ativar o recurso de zoom digital.

Visualizar fotos: Pressione longamente (3) o botão Modo para alternar para o Modo de reprodução, pressione brevemente (6) os botões PARA CIMA / (3) PARA BAIXO para selecionar o ficheiro a ser eliminado.

Eliminar fotos e vídeos: Pressione longamente (3) o botão Modo para alternar para o Modo de reprodução. Pressione brevemente o botão (2) Liga/Desliga para ativar o Modo Eliminar e, em seguida, pressione brevemente (6) PARA CIMA / (3) para selecionar excluir ou pressione brevemente o botão (2) Liga/Desliga para retornar ao Modo de reprodução. Pressione brevemente o botão (4) Câmera para excluir o arquivo atual ou excluir todos os arquivos, ou pressione brevemente o botão (2) Liga/Desliga para cancelar a exclusão.

Modo USB para transferência de dados: Com cartão SD: Conecte a um computador para ler/acessar arquivos de vídeos e fotos (consulte a Figura 1-1). Sem cartão SD: O dispositivo não pode aceder ou armazenar ficheiros. Nota: Não remova o cartão SD nem desligue o USB durante a transferência de dados para evitar a perda de ficheiros.

Definições do sistema: Ajuste o volume, a data e a hora, o idioma e o formato da memória através do menu Definições. Pressione brevemente o botão (2) Liga/Desliga para ativar o Modo de definição. O Modo de definição só pode ser ativado no modo de fotografia e no modo de vídeo.



Figura (1 1)

Resolução de problemas: Se a câmara não ligar, uma causa possível é o nível baixo da bateria; tente carregar o dispositivo. No caso de imagens desfocadas, pode ser devido a uma lente suja, tente limpar com um pano macio. Se o dispositivo não responder, uma causa possível é um erro do sistema, tente pressionar o botão de reinicialização.

DICAS DE SEGURANÇA

KIDYVISION é destinado a crianças com mais de 8 anos, sob supervisão, que requerem leitura manual e precauções de segurança. Familiarize-se com todas as instruções de utilização e avisos de segurança antes de utilizar o produto pela primeira vez. Ao passar este produto a terceiros, certifique-se de incluir toda a documentação. Verifique se há danos visíveis antes de utilizar. Não utilize se estiver danificado ou se tiver caído. Crianças com mais de 8 anos e pessoas com deficiências podem utilizar o produto sob supervisão ou instruções, desde que compreendam os riscos. Não deixe crianças brincarem com o produto ou limpá-lo sem supervisão. **PERIGO!** Os materiais da embalagem não são brinquedos. Mantenha fora do alcance das crianças (risco de asfixia). Use em superfícies planas e lisas para evitar danos causados por quedas. Não exponha à luz solar direta, altas temperaturas, fontes de calor ou chamas abertas. Evite usar em ambientes com alta umidade (por exemplo, banheiros) ou empoeirados. Não guarde em carros quentes. Deixe o produto aclimatar-se se for transportado entre ambientes frios e quentes. **AVISO!** Não abra a caixa. Não modifique nem repare o produto por conta própria — apenas prestadores de serviços autorizados podem fazê-lo. Reparações inadequadas anulam a garantia e representam riscos. Mantenha líquidos longe do produto. Se for detetado fumo ou cheiro de queimado, desligue imediatamente e desconecte o carregador. Mandar verificar o produto por um técnico antes de reutilizá-lo. Use uma fonte de alimentação USB com uma tomada acessível. Siga as instruções do fabricante. **AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!** O manuseamento incorreto de baterias de íons de lítio pode causar incêndio, explosão ou vazamentos. Não jogue o produto no fogo. Observe as restrições de uso em áreas perigosas (por exemplo, postos de gasolina, aeroportos). Não cubra o produto durante o carregamento para evitar sobreaquecimento. Não carregue através de um PC/notebook, pois isso pode danificar o dispositivo. Antes de utilizar: Remova todos os materiais de embalagem. Verifique se há danos ou peças em falta e contacte o revendedor se encontrar algum problema.

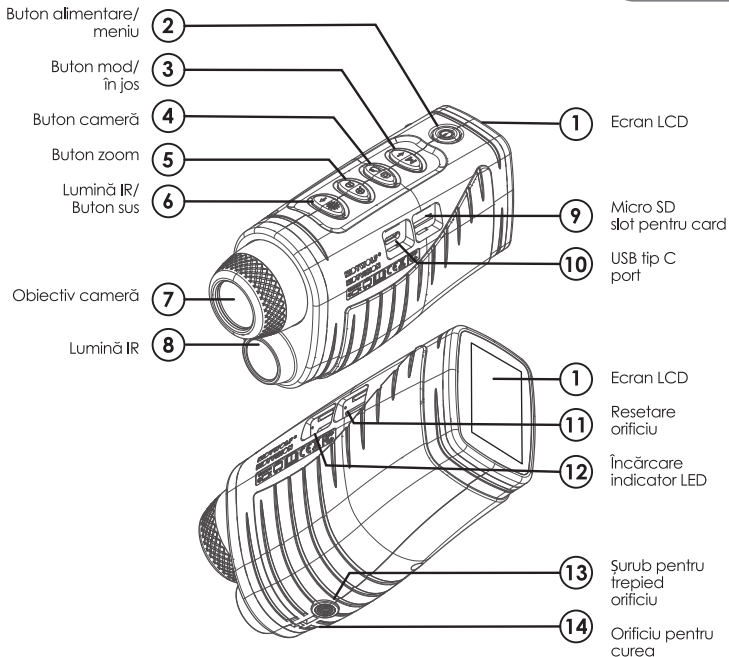
DICAS DE CUIDADOS

Limpeza e cuidados: Não utilize produtos de limpeza abrasivos, à base de solventes ou agressivos. Limpe com um pano ligeiramente húmido e detergente suave. Evite que a humidade entre no produto para evitar danos.

Armazenamento durante o período de não utilização: Armazene num local seco, sem poeira e sem exposição solar. Carregue totalmente a bateria se não for utilizada durante longos períodos para prolongar a sua vida útil. Carregue regularmente para manter a bateria em bom estado.

DESCRIEREA PIESELOR

RO



INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Camera IR KIDYWOLF KIDYVISION: Baterie reîncărcabilă încorporată: 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (litiu-ion). Intrare USB tip C: 5 V, 900 mA max. Sisteme de operare: Windows® 7, 32 biți sau superior. Dimensiune ecran: 2,0 inci. Rezoluție ecran: 320 x 240 pixeli. Rezoluție cameră: 1280 x 720 pixeli. Format imagine: JPG. Slot card SD: card Micro SD (max. 128 GB, formatare prin setările sistemului). Port USB: tip C. Temperatură de funcționare: 10–35 °C. Temperatură de depozitare: 0–45 °C. Umiditate (fără condens): 10–70%. Dimensiuni: aprox. 92,8 x 40 x 77 mm. Greutate: aprox. 167 g.

GARANȚIE ȘI SERVICE

GARANȚIE

Vă rugăm să contactați punctul de vânzare de unde ați achiziționat produsul.

SERVICIU

Garanție de 2 ani (de la data achiziției) în condiții de utilizare corespunzătoare.

Garanția nu acoperă alte piese decât KIDYVISION în sine. Baterie beneficiază de o garanție limitată de 6 luni. A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 3 ani.

Garanția nu se aplică în următoarele circumstanțe: A. Distrugere artificială, utilizare necorespunzătoare sau utilizare în scopuri comerciale. B. Garanția a expirat. C. Neprezentarea cardului de garanție. D. Conținutul cardului de garanție nu corespunde cu obiectul real. Sau este neclar și de nerecunoscut. E. Murdărie și zgârieturi pe produsul în sine sau pe accesorii. F. Reparate și modificate de utilizator, deteriorate de dezastre naturale sau forțe externe. G. Defecte cauzate de utilizarea necorespunzătoare, neglijarea sau abuzul produselor. H. Deteriorări cauzate de presiune, torsiune, expunere la umiditate, expunere la temperaturi extreme, schimbări bruște de temperatură, coroziune, oxidare și, în general, produse sau substanțe chimice care pot altera produsul. I. Produs utilizat cu apă, în ploaie.

INFORMAȚII DESPRE BATERIE

Utilizați întotdeauna cablul furnizat pentru a alimenta KIDYVISION (adaptor AC/DC nu este inclus). Încărcați complet înainte de prima utilizare. Această jucărie conține o baterie care nu poate fi înlocuită. Manualul trebuie păstrat, deoarece conține informații importante. Verificați periodic cablurile, mufele, carcasa și alte părți pentru a detecta eventualele deteriorări. Transformatorul, sursa de alimentare sau încărcătorul de baterii utilizate cu jucăria electrică trebuie verificate periodic pentru a detecta eventualele deteriorări ale cablului de alimentare, mufei, carcasei sau altor părți. În cazul deteriorării, nu trebuie utilizat până când defectul nu a fost reparat. Utilizarea încorectă a transformatorului poate provoca șoc electric. Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult. Nu expuneți bateria la temperaturi extreme ridicate sau scăzute în timpul utilizării, depozitării sau transportului. Presiunea scăzută a aerului la altitudini mari poate afecta performanțele bateriei. Înlocuirea unei baterii cu un tip încorect poate anula o măsură de siguranță (de exemplu, în cazul anumitor tipuri de baterii cu litiu). Aruncarea bateriei în foc sau într-un cuptor încins, zdrobirea sau tăierea mecanică a bateriei poate provoca o explozie. Lăsarea bateriei într-un mediu cu temperaturi extrem de ridicate poate provoca o explozie sau scurgerea de lichide sau gaze inflamabile. O baterie supusă unei presiuni atmosferice extrem de scăzute poate provoca o explozie sau scurgerea de lichide sau gaze inflamabile.

AVERTISMENT: Pentru reîncărcarea bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu acest jucărie. Jucăria trebuie utilizată numai cu un transformator pentru jucării sau o sursă de alimentare pentru jucării. Transformatorul sau sursa de alimentare nu sunt jucării. Această jucărie trebuie conectată numai la echipamente care poartă unul dintre următoarele simboluri:



Pornire/Oprire: Pornire: Apăsăți lung butonul (2) Pornire/Întoarcere până când ecranul se aprinde. Oprire: Apăsăți lung butonul (2) Pornire/Întoarcere până când ecranul se oprește.

Realizarea fotografiilor: Apăsăți scurt butonul (4) Cameră pentru a captura o fotografie. Modul Foto este activat în mod implicit.

Înregistrarea videoclipurilor: Apăsăți lung butonul (3) Mod pentru a comuta la modul Video, apoi apăsăți lung butonul (4) Cameră pentru a înregistra un videoclip.

Reglarea luminozității luminii IR: Apăsăți scurt butonul (6) Lumină IR pentru a regla luminozitatea luminii IR.

Zoom digital: Apăsăți scurt butonul (5) Zoom pentru a activa funcția de zoom digital.

Vizualizarea fotografiilor: Apăsăți lung (3) butonul Mod pentru a comuta la modul Redare, apăsăți scurt (6) butoanele SUS / (3) Jos pentru a selecta fișierul pe care doriți să îl ștergeți. Ștergerea fotografiilor și videoclipurilor: Apăsăți lung (3) butonul Mod pentru a comuta la modul Redare. Apăsăți scurt (2) butonul de pornire pentru a activa modul Ștergere, apoi apăsăți scurt (6) SUS / (3) Jos pentru a selecta ștergerea sau apăsăți scurt butonul (2) Pornire pentru a reveni la modul Redare. Apăsăți scurt butonul (4) Cameră pentru a șterge fișierul curent sau toate fișierele sau apăsăți scurt butonul (2) Pornire pentru a anula ștergerea.

Mod USB pentru transferul de date : Cu card SD: Conectați la un computer pentru a citi/accesa fișiere video și fotografii (vezi Figura 1-1). Fără card SD: Dispozitivul nu poate accesa sau stoca fișiere. Notă: Nu scoateți cardul SD și nu deconectați USB în timpul transferului de date pentru a preveni pierderea fișierelor.

Setări sistem : Reglați volumul, data și ora, limba și formatul memoriei prin meniul Setări. Apăsăți scurt butonul (2) Pornire pentru a activa modul Setări. Modul Setări poate fi activat numai în modul foto și în modul video.



Cifra (1 1)

Depanare: Dacă camera nu se aprinde, o cauză posibilă este nivelul scăzut al bateriei; încercați să încărcați dispozitivul. În cazul unei imagini neclare, cauza poate fi lentila murdară; încercați să o curățați cu o cârpă moale. Dacă dispozitivul nu răspunde, o cauză posibilă este o eroare de sistem; încercați să apăsați butonul de resetare.

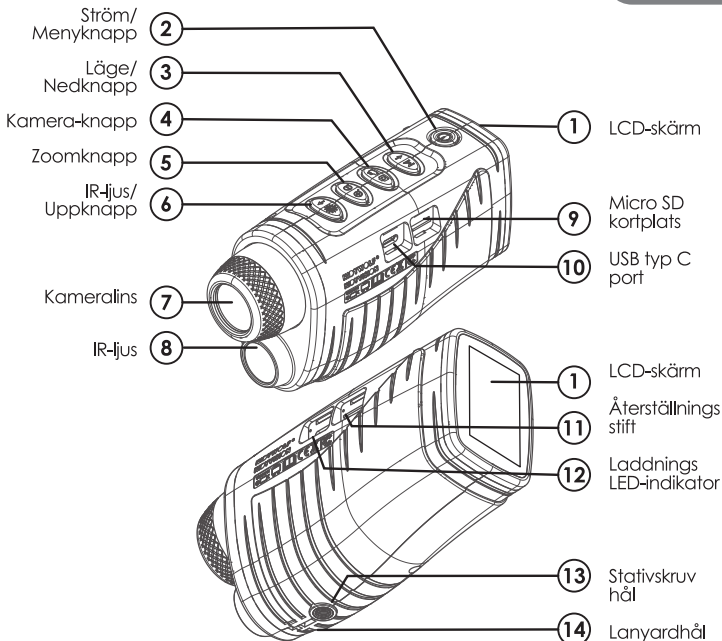
SFATURI DE SIGURANȚĂ

KIDYVISION este destinat copiilor cu vârsta peste 8 ani, sub supraveghere, necesită citirea manualului și respectarea măsurilor de siguranță. Vă rugăm să vă familiarizați cu toate instrucțiunile de utilizare și avertismentele de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Când transmiteți acest produs către terți, asigurați-vă că includeți toată documentația. Verificați dacă există deteriorări vizibile înainte de utilizare. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau a căzut. Copiii cu vârsta peste 8 ani și persoanele cu dizabilități pot utiliza produsul sub supraveghere sau instrucțiuni, cu condiția să înțeleagă riscurile. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul sau să îl curețe fără supraveghere. **PERICOL!** Materialele de ambalare nu sunt jucării. A nu se lăsa la îndemâna copiilor (pericol de sufocare). Utilizați pe suprafețe plane și netede pentru a evita deteriorarea în urma căderilor. Nu expuneți la lumina directă a soarelui, la temperaturi ridicate, la surse de căldură sau la flăcări deschise. Evitați utilizarea în medii cu umiditate ridicată (de exemplu, băi) sau în medii cu praf. Nu depozitați în mașini încălșate. Lăsați produsul să se aclimatizeze dacă îl mutați dintr-un mediu rece într-unul cald. **AVERTISMENT!** Nu deschideți carcasa. Nu modificați și nu reparați produsul singur – numai furnizorii de servicii autorizați pot face acest lucru. Reparațiile necorespunzătoare anulează garanția și prezintă riscuri. Țineți lichidele la distanță de produs. Dacă detectați fum sau miros de ars, opriți imediat și deconectați încărcătorul. Solicitați verificarea produsului de către un tehnician înainte de reutilizare. Utilizați o sursă de alimentare USB cu o priză accesibilă. Urmăriți instrucțiunile producătorului. **AVERTISMENT!** **PERICOL DE EXPLOZIE!** Manipularea necorespunzătoare a bateriilor litiu-ion poate provoca incendii, explozii sau scurgeri. Nu aruncați produsul în foc. Respectați restricțiile de utilizare în zone periculoase (de exemplu, benzinării, aeroporturi). Nu acoperiți produsul în timpul încărcării pentru a evita supraîncălzirea. Nu încărcați prin intermediul unui PC/notebook, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul. Înainte de utilizare: Îndepărtați toate materialele de ambalare. Verificați dacă există piese deteriorate sau lipsă și contactați distribuitorul dacă constatați probleme.

SFATURI DE ÎNGRIJIRE

Curățare și întreținere: Nu utilizați detergenți abrazivi, pe bază de solvenți sau agresivi. Curățați cu o cârpă ușor umezită și un detergent delicat. Evitați pătrunderea umezelii în produs pentru a preveni deteriorarea.

Depozitare în timpul perioadelor de neutilizare: Depozitați într-un loc uscat, ferit de praf și de razele soarelui. Încărcați complet bateria dacă nu este utilizată pentru perioade lungi de timp, pentru a prelungi durata de viață. Încărcați regulat pentru a menține bateria în stare bună.



PRODUKTINFORMATION

KIDYWOLF KIDYVISION IR-kamera: Inbyggd uppladdningsbart batteri: 3,7 V, 1300 mAh, 4,8 Wh (litiumjon). Ingång USB typ C: 5 V, 900 mA max. Operativsystem: Windows® 7, 32-bitars eller högre. Skärmstorlek: 2,0 tum. Skärmapplösning: 320 x 240 pixlar. Kameraupplösning: 1280 x 720 pixlar. Bildformat: JPG. SD-kortplats: Micro SD-kort (max. 128 GB, formateras via systeminställningar). USB-port: Typ C. Drifttemperatur: 10–35 °C. Förvaringstemperatur: 0–45 °C. Luftfuktighet (ingen kondens): 10–70 %. Mått: ca 92,8 x 40 x 77 mm. Vikt: ca 167 g.

GARANTI OCH SERVICE

GARANTI

Vänligen kontakta försäljningsstället där du köpte produkten.

SERVICE

2 års garanti (från inköpsdatum) vid korrekt användning.

Garantin omfattar inte andra delar än KIDYVISION själv. 6 månaders begränsad garanti gäller för batteriet. Förvaras utom räckhåll för barn under 3 år.

Garantin gäller inte under följande omständigheter: A. Artificiell förstörelse, olämplig användning eller användning för kommersiella ändamål. B. Garantitiden har löpt ut. C. Garantikortet kan inte uppvisas. D. Innehållet i garantikortet stämmer inte överens med den faktiska produkten. Eller är suddigt och oigenkännligt. E. Smuts och repor på själva produkten eller tillbehören. F. Reparationer och modifieringar utförda av användaren, skador orsakade av naturkatastrofer eller yttre krafter. G. Defekter orsakade av felaktig användning, vårdslös användning eller missbruk av produkterna. H. Skador orsakade av tryck, vibration, fukt, extrema temperaturer, plötsliga temperaturförändringar, korrosion, oxidation och, i allmänhet, kemiska produkter eller ämnen som kan förändra produkten. I. Produkt som använts med vatten eller i regn.

BATTERIINFORMATION

Använd alltid den medföljande kabeln för att driva KIDYVISION (AC/DC-adapter ingår ej). Ladda batteriet helt innan du använder produkten för första gången. Denna leksak innehåller ett batteri som inte kan bytas ut. Handboken måste sparas eftersom den innehåller viktig information. Kontrollera regelbundet att kablar, kontakter, hölje och andra delar är oskadda. Transformatorn, strömförsörjningen eller batteriladdaren som används med den elektriska leksaken ska regelbundet kontrolleras så att strömkabeln, kontakten, höljiet eller andra delar inte är skadade. Vid skador får produkten inte användas förrän skadan har reparerats. Felaktig användning av transformatorn kan orsaka elstötar. Uppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen. Utsätt inte batteriet för extremt höga eller låga temperaturer under användning, förvaring eller transport. Lågt lufttryck på hög höjd kan påverka batteriets prestanda. Om ett batteri byts ut mot ett batteri av fel typ kan säkerhetsanordningen sluta fungera (till exempel vissa typer av litiumbatterier). Om ett batteri kastas i eld eller en het ugn, eller om det krossas eller skärs sönder, kan det explodera. Om ett batteri lämnas i en extremt varm omgivning kan det explodera eller läcka brandfarlig vätska eller gas. Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan explodera eller läcka brandfarlig vätska eller gas.

VARNING: Använd endast den avtagbara strömförsörjningsenheten som medföljer leksaken för att ladda batteriet. Leksaken får endast användas med en transformator för leksaker eller en strömförsörjning för leksaker. Transformatorn eller strömförsörjningen är inte en leksak. Denna leksak får endast anslutas till utrustning som är märkt med någon av följande symboler:



ELLER



Slå på/stänga av: Slå på: Tryck länge på (2) ström-/returknappen tills skärmen tänds. Stäng av: Tryck länge på (2) ström-/returknappen tills skärmen stängs av.

Ta foton: Tryck kort på (4) kameraknappen för att ta ett foto. Fotoläge är aktiverat som standard.

Spela in videor: Tryck länge på (3) Lägesknapp för att växla till videoläge och tryck sedan länge på (4) Kameraknapp för att spela in en video.

Justering av IR-ljusets ljusstyrka: Tryck kort på (6) IR-ljusknapp för att justera IR-ljusets ljusstyrka.

Digital zoom: Tryck kort på (5) Zoomknapp för att aktivera den digitala zoomfunktionen.

Visa foton: Tryck länge på (3) Lägesknapp för att växla till uppspelningsläge, tryck kort på (6) UPP / (3) NER för att välja den fil som ska raderas.

Radera foton och videor: Tryck länge på (3) Lägesknapp för att växla till uppspelningsläge. Tryck kort på (2) Strömknapp för att aktivera raderingsläget och tryck sedan kort på (6) UPP / (3) NED för att välja radera eller tryck kort på (2) Ström för att återgå till uppspelningsläget. Tryck kort på (4) Kameraknappen för att radera den aktuella filen eller alla filer, eller tryck kort på (2) Ström för att avbryta raderingen.

USB-läge för dataöverföring : Med SD-kort: Anslut till en dator för att läsa/komma åt video- och fotofiler (se figur 1-1). Utan SD-kort: Enheten kan inte komma åt eller lagra filer. Obs! Ta inte bort SD-kortet eller koppla bort USB under dataöverföring för att förhindra filförlust.

Systeminställningar: Justera volym, datum och tid, språk och minnesformat via inställningsmenyn. Tryck kort på (2) strömbrytaren för att aktivera inställningsläget. Inställningsläget kan endast aktiveras i fotoläge och videoläge.



Figur (1 1)

Felsökning: Om kameran inte slås på kan det bero på att batteriet är svagt. Försök att ladda enheten. Om bilden är suddig kan det bero på att linsen är smutsig. Försök att rengöra den med en mjuk trasa. Om enheten inte svarar kan det bero på ett systemfel. Försök att trycka på återställningsknappen.

SÄKERHETSTIPS

KIDYVISION är avsedd för barn över 8 år, under uppsikt, kräver läsning av bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifter. Läs igenom alla bruksanvisningar och säkerhetsföreskrifter innan du använder produkten för första gången. Se till att **all** dokumentation medföljer när du överlämnar produkten till tredje part. Kontrollera att produkten inte har några synliga skador före användning. Använd inte produkten om den är skadad eller har tappats. Barn över 8 år och personer med funktionsnedsättning får använda produkten under uppsikt eller efter instruktioner, förutsatt att de förstår riskerna. Låt inte barn leka med eller rengöra produkten utan uppsikt. **FARA!** Förpackningsmaterialet är inte leksaker. Förvaras utom räckhåll för barn (kvävningsrisk). Använd på plana, släta ytor för att undvika skador vid fall. Utsätt inte för direkt solljus, höga temperaturer, värmekällor eller öppen eld. Undvik användning i fuktiga (t.ex. badrum) eller dammiga miljöer. Förvara inte i varma bilar. Låt produkten acklimatisera sig om den flyttas mellan kalla och varma miljöer. **WARNING!** Öppna inte höljet. Modifiera eller reparera inte produkten själv – endast auktoriserade servicetekniker får göra detta. Felaktiga reparationer ogiltigförklarar garantin och medför risker. Håll vätskor borta från produkten. Om rök eller brännlukt upptäcks, stäng av omedelbart och koppla bort laddaren. Låt en tekniker kontrollera produkten innan den används igen. Använd en USB-strömkälla med ett tillgängligt uttag. Följ tillverkarens anvisningar. **WARNING!** **EXPLOSIONSFARA!** Felaktig hantering av litiumjonbatterier kan orsaka brand, explosion eller läckage. Kasta inte produkten i eld. Följ användningsbegränsningarna i farliga områden (t.ex. bensinstationer, flygplatser). Täck inte över produkten under laddning för att undvika överhettning. Ladda inte via en PC/bärbar dator, eftersom det kan skada enheten. Före användning: Ta bort **allt** förpackningsmaterial. Kontrollera om det finns skador eller saknade delar och kontakta återförsäljaren om du upptäcker något.

SKÖTSELRÅD

Rengöring och skötsel: Använd inte slipande, lösningsmedelsbaserade eller aggressiva rengöringsmedel. Rengör med en lätt fuktad trasa och **milt** rengöringsmedel. Undvik att fukt tränger in i produkten för att undvika skador.

Förvaring vid icke-användning: Förvara på en torr, dammfri och sulfri plats. Ladda batteriet helt om det inte används under längre perioder för att förlänga livslängden. Ladda regelbundet för att bibehålla batteriets hälsa.

MULTILINGUAL INSTRUCTION DOWNLOAD

Download instruction manual in your language.
Téléchargez le manuel d'instructions dans votre langue.
Laden Sie die Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache herunter.
Scarica il manuale di istruzioni nella tua lingua.
Descarga el manual de instrucciones en tu idioma.
Download de handleiding in uw taal.



WARNING	Not suitable for children under 36 months. Long cord. Strangulation hazard.
ACHTUNG!	Small parts. Choking hazard. Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Lange Schnur. Strangulationsgefahr.
ADVASEL /VARNING	Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Ikke egnet til børn/barn under 36 måneder. Lang ledning/lång kabel. Fare/risk for kvælning/kvävning/ kvælningsfare. Små dele/delar. Fare for kvælning.
ATENCIÓN!	No apto para niños menores de 36 meses. Cordón largo. Peligro de estrangulamiento.
ΠΡΟΣΟΧΗ!	Trozos pequeños. Peligro de asfixia. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μακρύ καλώδιο. Κίνδυνος στραγγαλισμού. Μικρά κομμάτια. Κίνδυνος πνιγμού.
ATTENTION!	Ne convient pas à des enfants de moins de 36 mois. Câble long. Risque de strangulation. Petites pièces. Risque d'étouffement.
AVVERTENZA!	Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Cavo lungo. Rischio di strangolamento.
OPGELET!	Contiene piccole parti. Rischio di soffocamento. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
OSTRZEŻENIE	Lang snoer. Gevaar voor wurging. Kleine stukjes. Verstikkingsgevaar. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Długi przewód. Ryzyko uduszenia.
AVISO	Małe części. Ryzyko zadławienia. Não adequado para crianças com menos de 36 meses de idade. Cordão longo. Risco de estrangulamento.
ATENȚIE!	Pecșas pequenas. Risco de asfixia. Nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 36 de luni. Căblu lung. Pericol de strangulare.
احذر	Bucăți mici. Pericol de sufocare. غير مناسب للأطفال دون سن 36 شهرا. قطع صغيرة. خطر الاختناق. سلك طويل. خطر الاختناق.
경고!	36개월 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다. 긴 코드. 긴 코드, 목이 졸릴 위험이 있습니다. 작은 부품, 질식 위험.
警告	36ヶ月未満のお子様には適していません。 コードが長い。窒息の危険性あり。 部品が小さい。窒息の危険性。



DECLARATION OF CONFORMITY

FR

"Vous trouverez les déclarations de conformité - DoC en ligne sur le lien suivant :
<https://kidywolf.com/certification-produit/>"

NL

"U vindt de verklaringen van overeenstemming - DoC online op de volgende link:
<https://kidywolf.com/nl/productcertificatie/>"

EN

"You will find the declarations of conformity - DoC on line on the following link:
<https://kidywolf.com/en/product-certification/>"

Download the Declaration of Conformity with the QR code here:

www.kidywolf.com

Designed in Belgium / Made in China

Imported by
Nespart SRL - Drève Richelle 161 H
1410 Waterloo - Belgium



FR

**Cet appareil
se recycle**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**

OU



LIBRETTO - BOOKLET

PAP 21

RACCOLTA CARTA - PAPER COLLECTION

Verifica le disposizioni del tuo Comune
Riduci il volume dell'astuccio
Check the disposition of your community
Reduce the volume of the box

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil